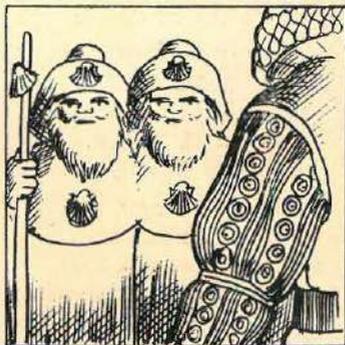


# VALLE DE ELDA



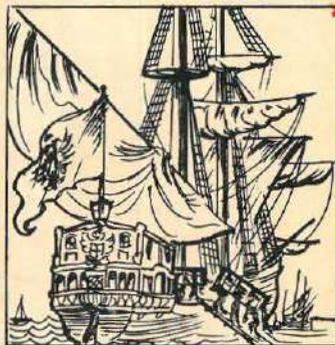
El noble conde de Elda terminado su mandato se marcha ya de Cerdeña.



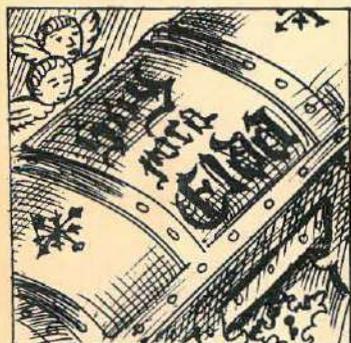
Dos peregrinos le llegan pidiendo por caridad que les lleve hasta su tierra.



El buen Conde así lo acuerda y los peregrinos traen dos arcones de madera.



Las dos arcas mucho pesan, pero los marineros las suben a las galeras.



En cada una de ellas un letreiro hay que parece que diga "Soy para Elda".



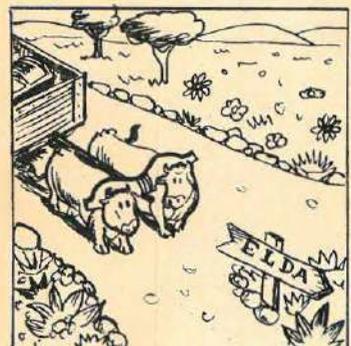
Surcan el mar las galeras. Ya han llegado hasta a Alicante; los peregrinos no llegan.



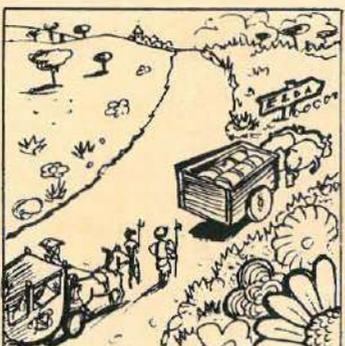
Las cajas ya son abiertas y en su interior resplandecen dos imágenes muy bellas



Tirando de la carreta llevan los cansinos bueyes las imágenes hacia Elda.



Y nos cuenta la leyenda que en un cruce de caminos hubo duda y controversia.



Pero los bueyes su senda sin vacilar prosiguieron continuando hacia Elda.



El pueblo ya está de fiestas esperando aquel regalo que ha venido de Cerdeña.



Y desde entonces en Elda reinan el Cristo señero y la Virgen pura y bella.

## FIESTAS DE SEPTIEMBRE DE 1973

Año XVIII -- Elda, 6 de Septiembre 1973 -- Núm. 889

Director: Rodolfo Guarinos Amat -- Depósito Legal A 9 - 1958

# 12

PESETAS

# Al Stmo. Cristo del Buen Suceso

Por mi dolor de carne  
al cielo estoy mirando.  
Que ya todo me duele  
con esta cruz llevando.

Me quedo ensimismado  
en esta vida triste  
y siento que mi cuerpo  
mi mal ya no resiste.

Ya sé que fue tu CRUZ  
más dura que la mía.  
Por ello a TI, SEÑOR,  
me entrego noche y día.

La alegría del ayer  
de esperanza caliente  
se me ha vuelto ya frío  
que me anuncia la muerte.

Mas vivir en pasado  
es vivir en amores  
de la madre querida  
que nos calmó dolores.

Que nos cuidó de día,  
que nos cuidó de noche  
y puso en nuestra frente  
su beso como broche.

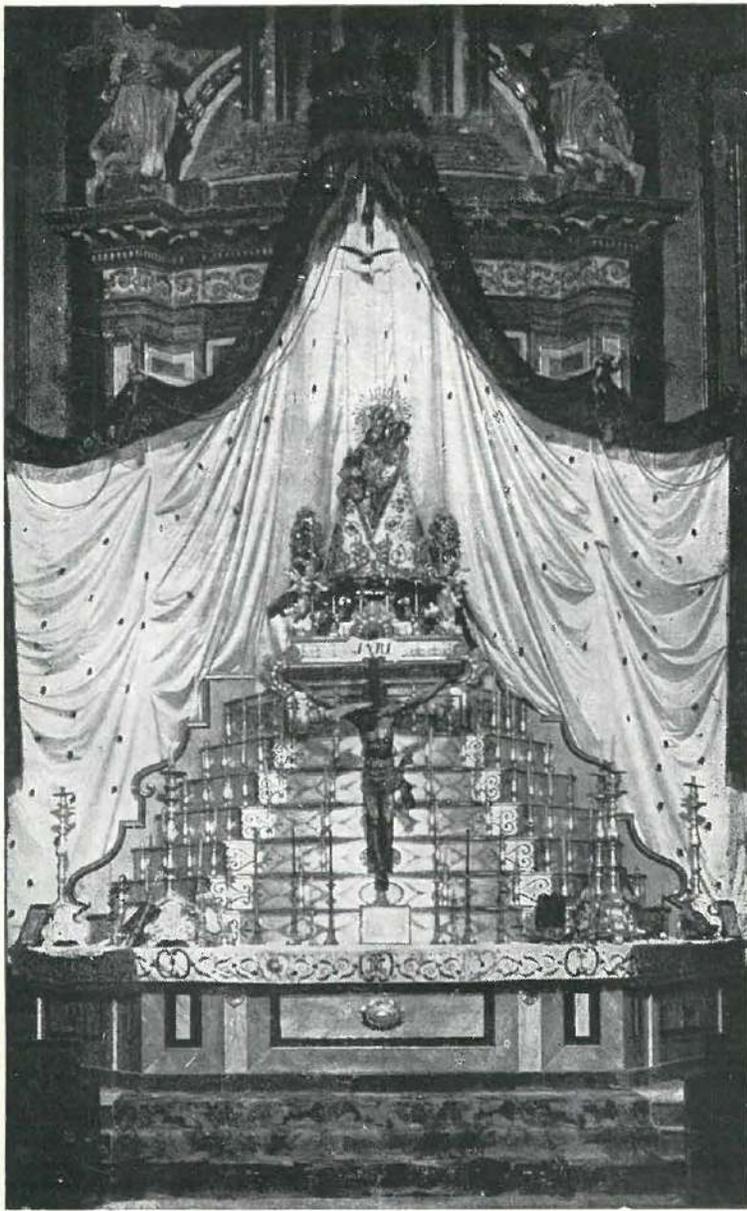
Aún siento los latidos  
aquí en mi corazón,  
aún hay luz en mis ojos  
y en mi mente razón.

TE veo en el Calvario  
sufriendo y perdonando,  
arrastrando la CRUZ  
y a tu enemigo amando.

Por ello miro al cielo  
porque existes, SEÑOR,  
no me asaltan temores  
porque sé de tu AMOR.

Elda, Septiembre de 1973.

MANUEL VERDU JUAN



## A la Santísima Virgen de la Salud

La VIRGEN va en su carroza,  
con ELLA la luz de DIOS,  
la acompañan los eldenses  
ardiendo en veneración.

La VIRGEN es la Paloma  
que llevo en mi corazón,  
cuando a mis labios se asoma  
en ellos brota una flor.  
Una flor que es alegría  
y en silencio es oración  
que nace en el alma mía  
para ofrendársela a DIOS.

La VIRGEN es mi abogada,  
ELLA me indica el camino  
de andadura moderada  
hasta mi feliz destino.  
En el tiempo que estuve

alejado de mi ELDA,  
siempre la tuve presente  
en la paz y en la contienda.

ELLA alivió mi calvario  
en mi triste soledad  
y fue la MADRE PIADOSA  
que me dio fe y voluntad.  
Siempre la adoré en silencio  
en el templo y en la calle,  
que ELLA, es la MADRE DE  
[DIOS,  
valedora de mi valle.

La VIRGEN es la PALOMA  
que llevo en el corazón,  
cuando a mis labios se asoma  
en ellos brota una flor.



# En 1714 recibió la imagen del Cristo la advocación del BUEN SUCESO

El 9 de septiembre es el día que Elda dedica anualmente a honrar al Santísimo Cristo del Buen Suceso, copatrono celestial de Elda y antigua veneración de los eldenses junto con la que se guarda a la Santísima Virgen de la Salud.

Las imágenes del Cristo y de la Virgen fueron traídas de Cerdeña, como es sabido, por don Antonio Coloma, Conde de Elda, al regresar a la patria una vez cumplida su misión como virrey en aquella isla. Esto ocurría en 1604, pero no fue hasta poco más de un siglo después cuando la imagen del Cristo recibió la advocación con la que hoy le honran los eldenses de Cristo del Buen Suceso. Hasta dicha fecha era conocido con nombres como el "Santísimo Cristo", el "Santísimo Crucifijo", y así siguió hasta 1714, en que ya alejados los desastres de la guerra de Sucesión que los eldenses habían sufrido en su propia carne, el doctor Joseph Maestre, Rector de la Parroquia de la Gloriosa Santa Ana tuvo la idea de dar a esta venerada imagen un título propio, con el que fuese distinguido de los de otras poblaciones y —según sus palabras— "excitase más a la devoción", realizando este acto con toda solemnidad el día 27 de junio de dicho año 1714.

Un curioso documento, cuyo original se cuenta por desaparecido en el archivo parroquial, nos cuenta cómo se desarrolló el acto solemne de dar nombre a la imagen que hoy conocemos como Cristo del Buen Suceso. El acta del notario de la entonces villa de Elda, Juan Matheo Grau, dice como sigue:

"En la villa de Elda, día 27 de junio de mil setecientos catorce, Domingo de la Santísima Trinidad el doctor José Maestre, Cura de esta parroquia, movido de santo celo y pía devoción a la Santa Imagen de Jesús Crucificado que se venera en esta iglesia, convocados al Templo el Clero y Ayuntamiento y personas notables, manifestó que para dar un título al Santísimo Cristo que excitase más a la devoción, le parecía sería lo más acepto a dicho Señor el que se formasen cien cédulas en las que se inscribiesen cien títulos de los que con más propiedad pudiera ser invocado, cuyas cédulas se colocasen en una vasija y después de ser bien removidas, se extrajesen tres, una tras otra, y siendo inutilizadas las noventa y siete, se volviesen a introducir las tres extraídas y sacada una, fuera en adelante la advocación de dicha imagen. Aceptado el pensamiento por todos, subió al púlpito dicho señor Cura, desde donde leyó al pueblo en alta voz las cien invocaciones, que sería largo de referir, todas dignas de veneración; a continuación se colocaron dichas cédulas en una vasija que estaba preparada sobre una mesa colocada en el presbiterio, rodeada por todos los Eclesiásticos, individuos del Ayuntamiento y personas de graduación; y un niño de cuatro años, vestido de ángel, llamado Francisco Carrión, hijo de Francisco y de Angela Ruiz, consortes, hecha la señal de la Cruz, sacó una de aquellas cien cédulas y la entregó al señor Cura, quien la leyó en voz alta dándola a leer también a todos los circundantes, y decía: "El Santo Cristo del Buen Suceso"; del mismo modo sacó la segunda, y decía: "El Santo Cristo de la Piedad", y la tercera: "El Santo Cristo de las Dominaciones". Acto continuo, separadas las noventa y siete cédulas restantes, se colocaron en la misma vasija las tres extraídas y publicadas, y el mismo niño, volviendo a hacer la señal de la Cruz, removidas las tres cédulas, sacó una que dio, como las anteriores, al señor Cura, quien leyó en alta voz "El Santo Cristo del Buen Suceso" y conociendo ser esta la Disposición Divina, en acción de gracias cantaron un Solemne Te Deum, en medio de las lágrimas y aclamaciones, con el vuelo de campanas.

"De todo esto, con todas las circunstancias y nombres de los individuos del Clero, Ayuntamiento y otras varias personas, dio testimonio, que todos firmaron, el Notario de esta Villa Juan Matheo Grau, cuyas diligencias se presentaron al Ilmo. señor don José Florez, Obispo de esta Diócesis y las aprobó, concediendo además cuarenta días de indulgencia a todos los que arrodillados rezaron un Credo ante dicha imagen."

Desde aquel día, del que nos separan más de dos siglos y medio, se llama al Cristo con esta advocación y tanto en su antigua imagen hoy desaparecida, como en la que se reconstruyó en 1940, y hoy se alberga en su capilla del templo de Santa Ana, siempre ha despertado la más profunda veneración en el corazón de los eldenses.—ALBERTO NAVARRO.

# Fiestas Mayores de Elda

Programa de los actos organizados con motivo de las tradicionales fiestas que celebra Elda en honor de sus Patronos celestiales el Santísimo Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud.

## DIA 6, JUEVES

A las 6,30 de la tarde INAUGURACION DE LA COOPERATIVA DE CONSUMO DE LA ASOCIACION DE FAMILIAS NUMEROSAS en el Domicilio Social de la misma.

A las 7,30 de la tarde, en los Salones del Centro Excursionista Eldense, inauguración del

## XIII CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA Y VIII CONCURSO NACIONAL DE DIAPOSITIVAS EN COLOR

a continuación inauguración de la VI EXPOSICION FILATELICA "EX-FIELDA-73" en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste de España.

A las 10,30 de la noche, en el Estadio Municipal de Deportes Extraordinario partido de fútbol amistoso entre

ONTENIENTE C. de F. y el C. D. ELDENSE

A las 11,30 de la noche, se reunirán en la Plaza de José Antonio las siguientes Agrupaciones Musicales:

BANDAS DE CORNETAS Y TAMBORES DE LA CRUZ ROJA DE SAX Y ELDA.

TUNA DE LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL COLEGIO PADRE MANJON Y BANDA DE MUSICA SANTA CECILIA.

A las 12 de la noche, TRADICIONAL ALBORADA.

En la Plaza de José Antonio, con disparo de una potente traca y una vistosa Palmera, desde las torres de la Iglesia de Santa Ana. Seguidamente desde las ruinas de nuestro Castillo, FUEGOS DE ARTIFICIO, que disparará la afamada Pirotécnica Zaragozana.

## DIA 7, VIERNES

A las 9,30 de la mañana, en el Club de Campo CAMPEONATO DE TENIS, "Trofeo Excmo. Ayuntamiento", eliminatorias "Singles".

A las 4 y 6 de la tarde, en el Cine Lis, FESTIVAL INFANTIL con las actuaciones de las MARIONETAS DE TALIO.

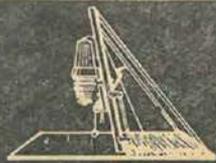
A las 7 de la tarde, concentración en la Plaza de José Antonio de las Entidades Culturales, Recreativas, Deportivas y Festeras de la Ciudad, cuyas representaciones, en unión con las Autoridades, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento, Comisión de Fiestas y vecinos, se dirigirán por las calles de Colón, Generalísimo y Gral. Mola hasta el Templo de Santa Ana para asistir a la OFRENDA FLORAL Y SOLEMNE SALVE en honor a la Santísima Virgen de la Salud, copatrona de la Ciudad.

La comitiva irá acompañada por las Bandas de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja de Alicante, Sax y Elda, Tuna del Colegio Padre Manjón y Banda de Música Santa Cecilia.

Acto seguido disparo de una potente MASCLETA junto a la Iglesia de Santa Ana.

A las 10 de la noche, en el Pabellón de Festivales de los Jardines de Castelar, que lucirán una brillante iluminación, primera representación del II FESTIVAL DE OPERA Y BALLET. Poniéndose en escena la obra de Giuseppe Verdi "AIDA", por la Compañía del Gran Teatro del Liceo de Barcelona y la colaboración de la Coral Crevillentina de Educación y Descanso, previamente pronunciará el Pregón del Festival el Crítico Musical del diario "Abc" y T.V.E., don ANTONIO FERNANDEZ CID.

Nuestra experiencia es suya en  
**Cine, Fotografía y Sonido**



CASA  
**BASILIO**

Al finalizar la representación, y en los citados Jardines de Castelar, se disparará una Traca Luminosa.

#### DIA 8, SABADO

A las 10 de la mañana, en el Club de Campo, Campeonato de PALETA, Trofeo Excmo. Ayuntamiento.

A las 11 de la mañana, en dicho Centro Deportivo, PELOTA A MANO, Trofeo Excmo. Ayuntamiento (Final Local primera y segunda categorías).

Durante la mañana, en la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense se celebrarán DIVERSAS COMPETICIONES DEPORTIVAS.

A las 11 de la mañana, las autoridades, Corporación municipal, Consejo Local del Movimiento y Comisión de Fiestas, precedidos por la Banda de Música "Santa Cecilia", se dirigirán desde la Casa Ayuntamiento al templo de Santa Ana, para asistir a la MISA CONCELEBRADA en honor de la Santísima VIRGEN DE LA SALUD, Patrona de la ciudad. Se interpretará por la Coral Crevillentina de E. y D. y orquesta del Gran Teatro del Liceo de Barcelona la Misa "I PONTIFICAL", de Perosi. Al ofertorio se cantará el "Motete" del maestro Gorgé "Virgen Purísima".

La homilía estará a cargo del M. I. señor Reverendo don Joaquín Martínez Valls.

A las 12,30, en el Teatro Castelar, CONCIERTO EXTRAORDINARIO por la Banda Municipal de Música de Alicante dirigida por don Moisés Davia Soriano.

A la una de la tarde, en la Plaza de los M. R. N. S., GRAN MASCLETA.

A las 3,30 de la tarde, organizado por la Sociedad de Tiro y Caza, TIRO DE PICHON A CAJA.

A las 4 y 6 de la tarde, en el Cine Lys, actuación de las MARIONETAS DE TALIO.

A las 5,15 de la tarde, MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS, en la que tomarán parte los diestros Dámaso González, Pedro Moya "Niño de la Capea" y José Antonio Campuzano, con seis magníficos toros de la ganadería del Marqués de Sevilla.

A las 7 de la tarde, desde la Casa Ayuntamiento, autoridades, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento y Comisión de Fiestas, se dirigirán a la Parroquia de Santa Ana, para asistir a la SANTA MISA y SOLEMNE SALVE.

Acto seguido, PROCESION EN HONOR DE LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD, que recorrerá las calles de costumbre.

A las 10,30 de la noche, en el Pabellón de Festivales de los Jardines de Castelar, GRAN GALA DE BALLET por el Ballet y Orquesta Sinfónica titulares del Gran Teatro Liceo de Barcelona.

Al finalizar la representación, RECITAL POR LA CANTANTE MARI TRINI.

Terminado este acto, en los mismos Jardines de Castelar, disparo de una Traca Luminosa.

#### DIA 9, DOMINGO

Durante la mañana, en la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista y en el Club de Campo, DIVERSAS COMPETICIONES DEPORTIVAS, disputándose en la primera el VIII Trofeo de Petanca "Santísima Virgen de la Salud", con trofeos del Excmo. Ayuntamiento y diversas entidades.

A las 9 de la mañana, organizado por la Sociedad de Tiro y Caza, CONCURSO DE TIRO AL PLATO.

A las 11 de la mañana, las autoridades, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento y Comisión de Fiestas, precedidos por la Banda de Música Santa Cecilia, se dirigirán desde la Casa Ayuntamiento al Templo de Santa Ana, para asistir a la MISA SOLEMNE CONCELEBRADA en honor de nuestro Patrono el CRISTO DEL BUEN SUCESO.

Se interpretará por la Coral Crevillentina de E. y D. y orquesta la MISA CRIOLLA. Durante el ofertorio se cantará el motete SOL DE JUSTICIA, del maestro don Ramón Gorge.

A las 12,30, en el Teatro Castelar, EXTRAORDINARIO CONCIERTO por la Banda Unión Musical de E. y D., de Alcoy.

A la una de la tarde, en la rotonda del Mercado de Abastos, POTENTE MASCLETA.

A las 3 de la tarde, organizado por la Sociedad de Tiro y Caza, TIRO DE PICHON A CAJA.

A las 4 y 6 de la tarde, en el Cine Lys, MARIONETAS DE TALIO.

A las 5,30 de la tarde, en la Plaza de Toros, ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL "LA REVOLTOSA", lidiándose tres bravos novillos de muerte.

A las 7 de la tarde, desde la Casa Ayuntamiento, autoridades, Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento y Comisión de Fiestas, se dirigirán a la Parroquia de Santa Ana para asistir a la SOLEMNE SALVE.

Acto seguido, PROCESION DEL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO, que recorrerá las calles de costumbre.

A las 10,30 de la noche, en el Pabellón de Festivales de los Jardines de Castelar, tercera representación del II FESTIVAL DE OPERA, poniéndose en escena la ópera de Guiseppe Verdi "RIGOLETTO", por la Compañía titular del Gran Teatro del Liceo de Barcelona.

Al finalizar la representación, TRACA LUMINOSA.

#### DIA 10, LUNES

A las 12 de la mañana, en la Parroquia de Santa Ana, MISA REZADA, en memoria de todos los difuntos eldenses.

A las 10,30 de la noche, en el Pabellón de Festivales de los Jardines de Castelar, actuación de la Agrupación Teatral "LA CAZUELA", de Alcoy, que pondrá en escena la obra "LO INVISIBLE", de Azorín, como homenaje al Centenario del Nacimiento del gran escritor. Esta representación está patrocinada por la Excm. Diputación Provincial de Alicante.

#### DIA 11, MARTES

A las 10,30 de la noche, en el Pabellón de Festivales de los Jardines de Castelar, actuación de la Agrupación "AULA COTURNO", poniéndose en escena la obra de Moliere "LAS PICARDIAS DE SCAPIN", en representación patrocinada por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento.

El sábado, día 15, a las 3 de la tarde, organizado por la Sociedad de Tiro y Caza, última TIRADA DE PICHON A CAJA, y el domingo día 16, a las 9 de la mañana, Campeonato Regional de TIRO OLIMPICO en las canteras de Bolón, con trofeo de la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento, con participación de las primeras figuras de las categorías primera, segunda, tercera y cuarta y Damas, con armas corta y de grueso calibre.

## Chapistería y Pintura - Construcciones Metálicas

# BOTELLA

José Manuel Botella Avila

Calle Aragón, 18 - - Calle Villena, 8 - - Teléfono 37 04 94

PETREL



Un coche destrozado, con Banco de Prueba,

**BOTELLA**

lo deja de su agrado

No dude en pedir presupuesto

Será nuestro cliente

**Garantizamos el trabajo**

*Carretillos de Bottier y Chicharro*

*Hormeros a su Medida*

*Clasificadores Suelas y Suelas y Tacones*

*Mesas de Cortador*

*Arboles de Suelas y de Cortes*

*Banquetas Tapizadas y Formica*

*Sillas Tapizadas y Formica*

# AÑORANZA

(CALLE JARDINES)

Tierra donde yo nací,  
tierra de montes y valle,  
lugares que recorrí.  
¡Qué bonita era mi calle!  
Aquella calle con sol-  
desde el alba hasta la puesta,  
calle de mi corazón  
que hoy he de cruzar alerta.  
En mi mente tus jardines,  
tus geraneos, tus rosales  
y los pájaros cantando  
entre tus verdes parrales,  
y las esbeltas palmeras  
que abanicaban el cielo  
y eran morunas preciosas  
envueltas en blanco velo.  
El velo se lo ponían  
en los días de fuerte viento  
porque entonces la calzada  
carecía de pavimento.

También recuerdo el estanque  
que era espejo para estrellas  
y a los peces y a las ranas  
que jugueteaban con ellas.  
En el centro del jardín,  
la fábrica de calzado  
le daba tono fabril  
a mi calle del pasado.

Las jóvenes con melena  
y labios color cereza  
llevaban en la mirada  
la luz de dulce promesa.  
Recostados en las verjas,  
los novios se embelesaban

hasta que oían la sirena  
avisar para la entrada.

Pronto llegaban los ruidos  
de máquinas y motores  
indicando que el obrero  
dio comienzo a sus labores.

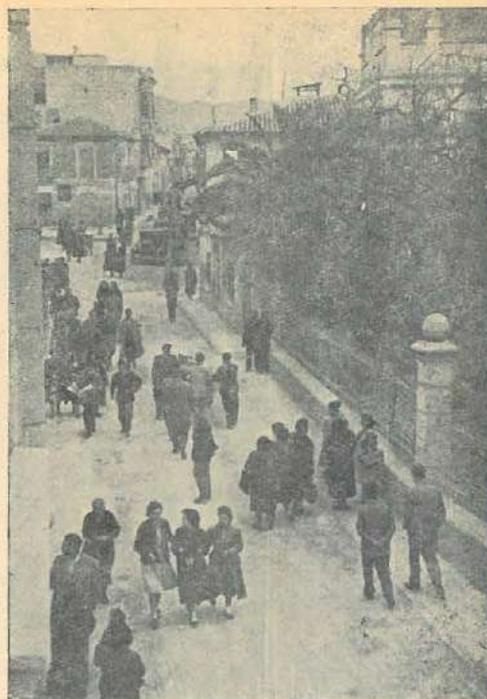
La calle toda en silencio,  
se oía sólo al pregonero  
pregonar que en el mercado  
había sardineta y mero.

Ya no existe aquella calle,  
hoy ya no tiene palmeras,  
hoy son altos edificios  
e inviernos sin primaveras.

Diréis que es hoy más pomposa.  
Eso yo lo sé de sobra.  
Mas donde ayer había sol,  
hoy solamente veo sombra  
y ya no brilla la luz  
como no sea por las noches  
y esa es luz artificial  
de escaparates y coches.

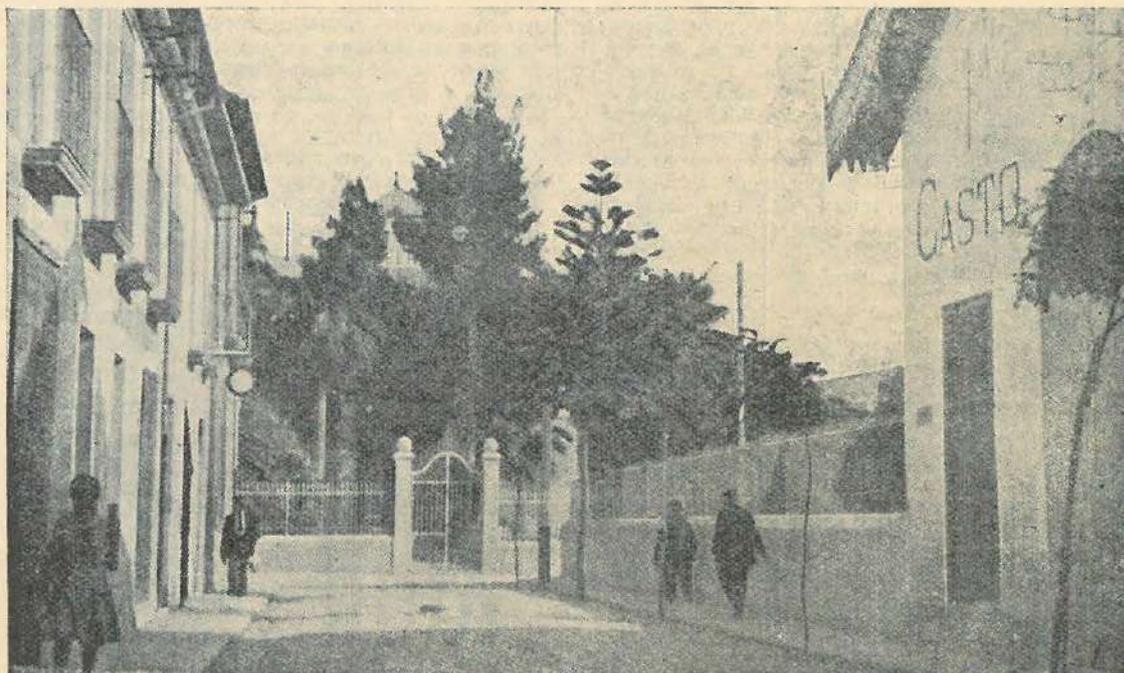
Soy amigo del progreso.  
Por DIOS, "dajadme soñar,  
que a mi calle de Jardines  
yo no la puedo olvidar.  
Adiós calle en que viví  
cuando tenías sol y flores;  
en ti vi la luz primera  
y a mis primeros amores.

MANUEL VERDU JUAN



ARRIBA: La calle Jardines, paseo de la juventud. Los coches brillan por su ausencia. La verja de la derecha es la del desaparecido chalet de Rodolfo Guarinos, donde hoy se levanta el Banco Popular.

ABAJO: La calle Jardines vista desde la del Médico Beltrán (hoy, Mola). A la derecha, la fábrica de Casto Peláez, y al fondo, la puerta del chalet de don Pedro Bellod, junto al que estaba la fábrica. Este lugar es el cruce de las calles Dahellos, Queipo de Llano y Mola, donde están instalados los semáforos. Sobre las raíces de los árboles del fondo se abre la calle Dahellos.



Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías, ACUDA a

## Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- Horarios especiales para señoritas
- Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia en General Varela, 31 - Teléfono 38 09 61

PARA LA CONSTRUCCION  
DE TODA CLASE DE

Pistas polideportivas  
y piscinas

Dirigirse a: Calle Miguel Amat, 9

Teléfono 37 07 92

PETREL

878/...

# APUNTES DE LA CIUDAD

## ★ SE QUIERE RESUCITAR LA TRADICION DEL GLOBO

Conocemos —y nos parecen de perlas— los intentos que está llevando a cabo la Comisión Municipal de Fiestas para resucitar en Elda una vieja tradición, por cierto muy vistosa, y motivo de regocijo popular, sobre todo entre la chiquillería. Nos referimos al famoso globo que tradicionalmente construía el señor Martínez Lacasta, que se soltaba en la noche de la festividad del Santo Cristo, y que hace años dejó de figurar en el programa de festejos por el triste motivo de la muerte de su constructor.

Este año se ha intentado volver a lo del globo y para ello no se han ahorrado gestiones cerca de las casas industriales que podrían fabricarlo. Sin embargo no ha podido ser puesto que parece que dichas casas no los fabrican habitualmente de más de un metro de altura, cuando lo que se pretendía era que dicho globo fuera como los de antaño, es decir, de talla monumental.

Lástima que, como decimos, no haya podido ser para este año, pero tenemos entendido que se proseguirán las gestiones y que es muy posible que para el próximo año contemos de nuevo con este atractivo número en las fiestas septembrinas. El enorme globo, remontándose majestuosamente por los aires es, indudablemente, un bonito espectáculo popular.

## ★ LOS "NUEVOS" VILLANCICOS DEL MAESTRO GORGE

Los tradicionales villancicos a la Virgen de la Salud y al Santísimo Cristo del Buen Suceso, que en su día compusiera el

## RECUERDOS

# La fuente de Los Seis Chorros

Por MANUEL VERDU JUAN

Seis caños en una fuente en un continuo manar, agua fresca y transparente para la sed apagar, de todo un pueblo sin puerta, acogedor e industrial; con una pequeña huerta que era un vergel sin igual.

Con sus cántaros las mozas cantando coplas del día llegaban a Los Seis Chorros rebosantes de alegría. Más de un amor; y no engaño, tomó forma en esta fuente, bebiendo en el mismo caño, el amor se hacía más fuerte.

Era el paseo cotidiano al terminar la jornada en las noches de verano aquella fuente adorada. Allí se bebía agua pura, contemplando las estrellas, doblábamos la cintura en aquellas noches bellas.

Eran noches estivaies y en continuas romerías las mozas y los chavales las frescas aguas bebían. Era aquello un hormiguero de jóvenes y de mozas; ellas el cántaro al lado, ellos diciéndoles cosas.

Si un forastero venía, pronto se le daba aviso; que si en la fuente bebía sería un eldense sumiso. ¡Cuántos hijos hay en Elda por culpa de aquellos caños! Que de DIOS es la prebenda de dar amor sin engaños.

Allá por los años veinte llevaba yo a mi borrica a que bebiera en las pilas aquellas aguas tan ricas. La Fuente de los Seis Chorros quedó fija en mi memoria; sé seguro que el SEÑOR la habrá instalado en la gloria

Maestro Gorgé, han constituido parte necesaria, desde hace muchos años, de las Misas solemnes de los días mayores de nuestra ciudad. Pero estos villancicos, en cuya partitura figuran minuciosamente indicados todos los detalles de su ejecución, eran hasta ahora interpretados un poco libremente, en el sentido de que cuando no se disponía de un tenor, actuaba una tiple y que en ocasiones las interpretaciones se prolongaban, pues se dejaban un poco al buen arbitrio del cantante. Ahora, cuando la interpretación de los villancicos va a correr por vez primera a cargo de una prestigiosa masa coral, como es la "Coral Crevillentina", ya en los ensayos ha habido un poco de sorpresa, porque al ser interpretados exactamente con arreglo a las pun-

tualizaciones del Maestro Gorgé, parece como si los villancicos se hubieran remozado, como si fueran otros, en una palabra. Esperemos que en esta nueva versión —lo esperamos y lo suponemos de antemano— salgan ganando los sentidos compases que escribiera el Maestro Gorgé y que constituyen la obra cumbre de la música religiosa eldense.

## ★ EL POLIGONO DE LA ALMA FRA, ¿PISTA NOCTURNA DE COMPETICIONES?

El Polígono de la Almafra, que como todos los eldenses saben se convierte en una ascuá de luz la mayoría de las noches, permaneciendo sin embargo solitario, parece que ha atraído la atención de algunos jóvenes que

con sus motos aprovechan la buena iluminación y las magníficas pistas allí existentes, para celebrar algo parecido a competiciones de velocidad. Como la cosa empieza —según nos dicen— cuando todavía sale personal de algunas de las fábricas existentes por sus cercanías, resulta que hay un evidente riesgo para aquellas personas que transitan por la Almafra, sin conocer estas "prácticas deportivas" de los motoristas aficionados. Nos cuentan, por ejemplo, que recientemente, hace sólo unas noches, una chica estuvo a punto de ser atropellada por una de esas motos. No hace falta añadir más. Sólo que el Polígono no debe ser campo de carreras, puesto que el riesgo para los demás es evidente.

## ★ ¿NO TIENEN LAS MOTOS LUZ CORTA?

Y hablando de motos, nos viene a la memoria algo que nos sucede cada vez que salimos a una carretera, e incluso dentro de la ciudad, en horas nocturnas. Son muchas, muchísimas, casi el 75 % de las motos, que al cruzarse con un automóvil no colocan la luz corta, como es preceptivo, sino que siguen impertérritos con su luz larga, pensando quizá que la existencia de un faro único es suficiente para evitar el deslumbramiento. Creemos que esta viciosa costumbre debe ser cortada por lo sano. Cualquier moto, igual que cualquier coche, tiene el dispositivo adecuado para el cambio de luces, esto es, para colocar en los cruces la luz corta apropiada al caso. Estas motos que no cambian su luz, y que le meten a uno por el parabrisas el poderoso foco de su luz larga, son como verdaderos taladros ópticos que pueden dar lugar a muchos accidentes por deslumbramiento.

ULISES

# SERVICIO TELEVISION

## Venta y Reparación

Cervantes, 3 - Teléfono 381914

E L D A

# Porque son días de fiesta

Por E. CHINCHILLA AMAT

Como todos ustedes habrán observado, al finalizar el último tercio del octavo mes anual suelen amanecer en la ciudad los operarios encargados de iniciar las tareas preparatorias para la iluminación extraordinaria de fiestas, que más tarde será rutilante constelación de puntitos de luz, de estrellitas, que no por harto conocidas dejarán de asombrarnos nuevamente, transfigurando nuestros ojos con añorancias de una niñez ida y pensando por unos momentos algo así como si todas las estrellas del universo se hubieran descolgado has-

ta casi el alcance de nuestras manos para realizar con su radiante presencia las excelsas noches festivas.

Es el ciclo que se repite año tras año en las septembrinas celebraciones, siempre con nuevos bríos, con nuevos deseos de superación, espíritu que anima a los hombres que llevan sobre sus hombros la honorable tarea de honrar a aquellos que un día arribaron a las costas alicantinas para honrarnos, pasajeros en navío de velas ansiosas de aire y de mar, portador de dos arcones, rústicos estuches con la inscripción de "Para Elda", en cuyo interior descansaban de tan largo viaje las imágenes del Santísimo Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud. Para honrarlos como los honraron y recibieron aquellos antepasados nuestros en clamor y olor de encendido vecindario.

Son días, por mucho que cambien las costumbres, por mucho que las sociedades se relajen, por muchas ausencias que se consuman en promoción de motores aprovechando días de asueto, por mucho que los lazos familiares, hogareños, vayan perdiendo el temple con que fueron forjados, por mucho, en fin, que la tradición pierda algo de su lozanía, para, repitiendo el tópico una y cien veces, volver los ojos hacia ellos en súplica de protección y misericordia.

¡Fiestas Mayores en Elda! Con concentración masiva en el templo matriz y en las procesiones. Asistencia compacta y ruidosa a expansiones de las llamadas profanas. Cohetería, música y ramilletes por doquier de espléndidas mujeres.

Recogimiento suave en la devoción de estos días, de fiesta espiritual grande y también de buena mesa reinando las clásicas "fasiuras", amalgama de pan rallado, tocino, sangre, longanizas, perejil, piñones...

Dispersión económica en los bolsillos y como presagio de todo esto la Alborada, la tradicional y eterna Alborada, noche alumbradora del periplo festivo,

## Parroquia de Santa Ana

### ★ HORARIO DE MISAS PARA LOS DIAS 8 Y 9

7,30, 8,30, 11 (Solemne), 12,30 y 19.

#### Día 10

A las 12 de la mañana, Misa en sufragio de todos los ealdenses difuntos.

#### Día 20

A las 8 de la noche, Misa por los miembros difuntos de la Cofradía de los Santos Patronos.

#### Del 10 al 18

Solemne Novenario en honor de los Santos Patronos.

A las 7,30 de la tarde, Novenario, Santa Misa y Homilía.

#### Domingo, día 16

A las 6,30 de la tarde, Tradicional Homenaje a nuestros Patronos. Finalizados los cultos diarios, tendrá lugar el acto de Besea Escapulario-Medalla de los Santos Patronos.

Serán Ministros de la Palabra y de la Eucaristía en el Novenario, Sacerdotes ealdenses.

Parroquia de Santa Ana y Septiembre de 1973.

ELECTRODOMESTICOS

# BAYO

Saluda a su distinguida clientela y amigos en nuestras Fiestas Patronales

Antonio Maura, 25  
Teléfono 38.44.11

## ELDA

### Mecanografía

Salón de máquinas para prácticas

Enseñanza del uso y mecanismos

Martínez Anido, 52 ELDA

Se vende

## PISO

Buen precio, en Reina Victoria, 37, 4.º-A

RAZON:

Teléfono 38-25-26  
837,...

### PERMANENTE MUNICIPAL

## Aprobadas obras en la iglesia de Santa Ana

Bajo la presidencia de don Pedro Maestre Guarinos, por ausencia del titular, celebró la Comisión Municipal Permanente sesión ordinaria, adoptando entre otros, los siguientes acuerdos:

LICENCIAS.—Se concedió autorización a don Pedro García Vidal para la instalación de un depósito subterráneo de gas propano en la Avenida de los Tilos.

poema de luz, de fugaces resplandores huyendo de la pólvora estallante que los procrea, no che en que las campanas se vuelven locas.

Y en el valle, todo él ya en fiesta, el inmenso manto de la Virgen, todo extendido, mitigando el dolor de las espinas pinchando eternamente la frente del Señor.

Porque son días de fiesta.

Se informó favorablemente el expediente de don Mateo Díaz Gil para la ampliación y traslado de una fábrica de viguetas de hormigón en la partida de Bolón.

LICENCIAS DE OBRAS.—Se concedió licencia a la Iglesia parroquial de Santa Ana, para ampliación del templo y construcción de dos viviendas (Esta ampliación consiste en la edificación del salón parroquial en el sector posterior del altar mayor, en el espacio descubierto que ahora se utiliza como patio, y la construcción de dos viviendas sobre el mismo, destinadas al párroco de Santa Ana y a otro miembro del clero parroquial).

Igualmente se autorizó a doña Remedios Román para construcción de edificio en las calles de Juan de la Cierva y Alfereces Provisionales, compuestos de seis misómano y tres plantas.

MAMÁ, CUANTO PRECISES COMPRAR, EN

# EL NIDO

LO ENCONTRARAS...

Extenso surtido en Vestidos Maternales y artículos para la infancia

Les recuerda sus exposiciones en

calle Lepanto, 40 (travesía FICIA) y Avenida Alfonso XIII

888,90

DROGUERIA Y PERFUMERIA

# NIZA

40 % descuento en papel pintado F. P. D.

Gran surtido en pinturas y artículos para regalo

General Jordana, 42  
SUCURSAL: General Mola, 1  
Teléfono 38.33.95

ELDA

# Manuel Navarro Davó



Oficinas: Gral. G. Valiño, 8 - Talleres: Cura Navarro, 18

**ELDA**

Teléfonos: 38 15 01 - 02 - 03 • 38 06 09 - 10

**Maquinaria Nacional y Extranjera para la Industria del Calzado**

## **NACIONAL**

- ★ Transportadores para la Sección del Aparado
- ★ Cadenas de fabricación
- ★ Máquinas de Timbrar plantas
  - " Numerar cortes
  - " Cardar suelas
  - " Prefijar tacones
  - " Perforar cortes
  - " Moldear talones
  - " Clavar tacones
  - " Encolar suelas, plantas, plantillas, etc.
  - " Rayar costuras
- ★ Hormeros, colectores de polvo, estantes de cortes, estantes de suelas, etcétera, etcétera.

## **EXTRANJERA**

- ★ Máquinas de Centrar y montar puntas "SINCRON"
- " Dobladillar cantos piel "SAGITTA"
- " Poner vivo a las plantas "SAGITTA"
- " Forrar plantas "SAGITTA"
- " Perforar y poner ojetes "SAGITTA"
- " Montar talones "NEVE"
- " Clavar tacones de caballero "TECNO - 2"
- " Poner cerco y marcar el punto "BATTOCCHIO"
- " Clavar plantas "BESSER"
- " Rondar plantas "BESSER"
- " Recortar sobrante del forro y hueco "COLLI"
- " Rebatir el montado "HESPERIA"
- " Enlazar cortes "FIMAC"
- " Montar costados "GARFAS"
- " Desviar cantos "HESPERIA"
- " Moldear plantas y suelas "COMEC"
- " Biselar plantas "OLYMPIA"
- " Cortar piel "PUGNO"
- ★ Hornos con cinta transportadora "RINALDI"

Y otros nuevos modelos que podrán ver en mi STAND A - 30 - 32 de

**FICIA - 73**

## Debe ser un homenaje de Elda entera a su Patrona

Cada año, al repasar el programa de nuestras fiestas mayores, hemos advertido la ausencia de auténticos actos religiosos de acento popular y ello en unas celebraciones dedicadas a honrar a los excelsos Patronos de la ciudad, la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso.

En unas fiestas que se califican de cívico-religiosas, debe haber lugar para la diversión y el esparcimiento, pero debe figurar también, al menos, un acto religioso a través del cual se encauce y ponga de manifiesto la verdadera intención y motivo de nuestros días grandes de septiembre, el amor y devoción que en el pueblo cidense alienta hacia sus Santos Patronos. Sin esto, las fiestas quedarían cojas, faltas de ese toque de espiritualidad que debe ser el sello de los más elevados actos de los hombres.

La parte religiosa de nuestras fiestas ha estado representada hasta ahora por las procesiones de los Patronos y las misas solemnes a ellos dedicadas. Con ser mucho, esto no debe bastarnos. Era necesario que surgiera un acto nuevo, brillante y sincero, un acto externo que pudiera trascender a todos y que ence-

rrara simbólicamente el homenaje de los eldenses a nuestra Virgen y a nuestro Cristo.

Este año por vez primera, y con el esperanzado propósito de que se convierta con el tiempo en una nueva tradición eldense, la Comisión de Fiestas ha programado para el día 7 una Ofrenda de Flores a la Virgen de la Salud. Con ella se quiere salir al paso de esa necesidad que apuntábamos más arriba, dando ocasión para que el pueblo eldense manifieste sin reservas su caudal de amor y devoción por nuestros Patronos, estableciéndose un contacto directo entre la Virgen y su pueblo, entre nuestra excelsa Patrona y sus hijos eldenses.

Esta ofrenda floral será objeto de un acto oficial concreto, al que asistirán las correspondientes representaciones oficiales, así como sendas representaciones de las diversas entidades eldenses, que han sido expresamente invitadas a ellos.

Pero las intenciones de la Comisión de Fiestas van mucho más allá, mucho más lejos de que la ofrenda sea un mero acto oficial y protocolario. Lo que se pretende, por encima de todo, es que el pueblo de Elda tome

### CREDITOS HASTA 15 MILLONES

Tramitación rápida sobre garantías y propiedades.  
Descuento de letras.  
Compraventa de fincas rústicas y urbanas.  
Pisos, maquinaria, etc..  
Delegación: Calle San Blas, número 13, 5.º-G  
Edificio Elda  
887,91

### Se necesita

#### Encargada de almacén

para trabajo de alta calidad.

MIGUEL LORENTE  
Teléfono 38 17 20

conciencia del acto, de que se le ofrece la ocasión de manifestar públicamente su amor a la Virgen acudiendo en masa al acto de la ofrenda, de que es necesario que se establezca en ese día, a esa hora, ante la vieja parroquia de Santa Ana, un vínculo invisible entre la Virgen de la Salud y cada uno de los eldenses, a través del cual surja el diálogo íntimo, limpio y apasionado, entre la Madre y el hijo, entre la Reina del cielo y el pecador de arcilla. Lo que se quiere conseguir, en suma, es demostrarle en esta ocasión a la Virgen que los eldenses estamos de todo corazón con ella, que todos los hijos de Elda, naturales y adoptivos, estaremos allí en esa hora grandiosa y que, si llevamos el nombre de la Virgen de la Salud en nuestros pechos, será entonces el momento de que se asome también a nuestros labios.

Ni más ni menos. Un homenaje popular, de pleitesía incondicional, de amor entrañable, sur-

gido por obra y gracia de esta convocatoria ante la iglesia parroquial de Santa Ana. Esto es lo que se pretende. Es este, pues, un empujamiento para un acto que debe desbordar su significado oficial para convertirse en la plegaria comunitaria de todo un pueblo, levantado en amor por su Madre celestial.

No faltarán voces que digan que esto son romanticismos trasnochados, que nuestras pretensiones y palabras están desfasadas. No hacerles el menor caso. La espiritualidad nunca muere, el amor por la Virgen de la Salud debe ser llama inextinguible que alumbré nuestras vidas. Demos rienda suelta a nuestros impulsos más hondos y sinceros y, sin respetos humanos, participemos en masa en este estallido de amor que debe ser este primer homenaje a nuestra querida Virgen de la Salud. Con flores o sin flores, lo importante será que estén allí nuestros corazones.

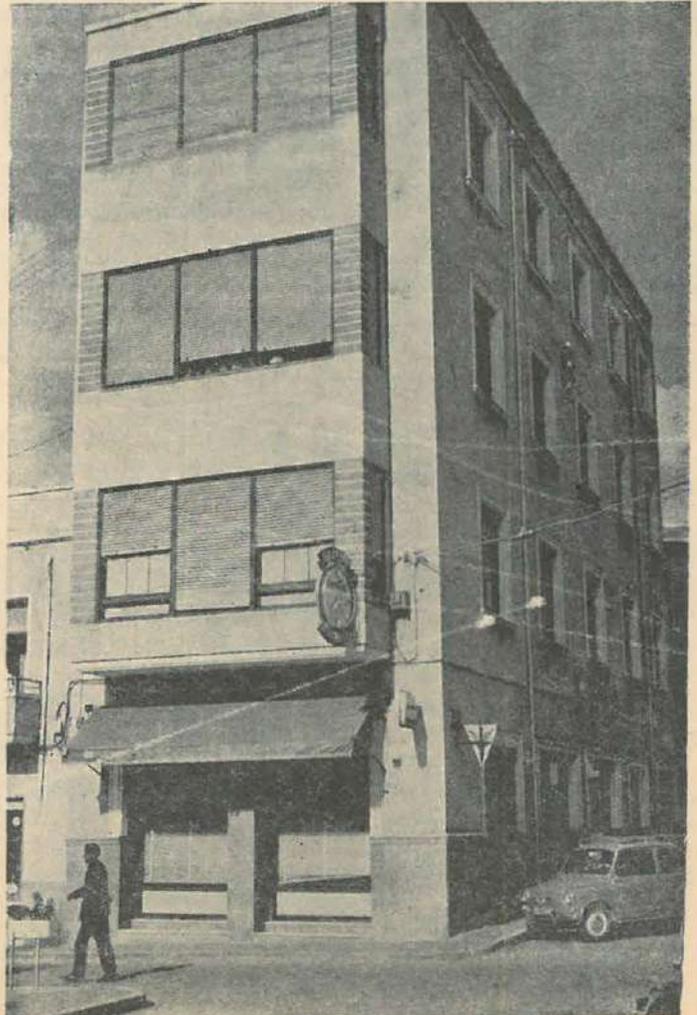
LA COMISION DE FIESTAS

Ropas de todas clases  
Baterías de cocina  
Lavadoras-frigoríficos  
Transistores  
Cohecitos de niño

EN EL

CLUB DEL  
RELOJ

ELDA



# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ELDA

DELEGACION DE TRAFICO

## Normas especiales con motivo de nuestras Fiestas Mayores

Con motivo de nuestras Fiestas Mayores, los días 7, 8 y 9 de septiembre, y por desvío de la carretera Alicante-Ocaña, la circulación de tránsito por nuestra ciudad se realizará por las calles siguientes:

**Avda. Acacias, Avda. Reina Victoria, Gran Avenida, Fal Conde, Jaime Balmes y General Varela.**

Consideradas por tanto las calles anteriores CARRETERA, los vehículos que, por las mismas circulen tendrán preferencia de paso sobre los que circulen por las calles que en las mismas desembocan.

Por lo anteriormente expuesto, queda totalmente prohibido el estacionamiento de vehículos en las calles siguientes:

**Fal Conde y General Varela.**

Para paliar en lo posible el problema de estacionamiento de los vehículos afectados por esta medida, en los días antes mencionados podrá efectuarse el estacionamiento de vehículos en

ambos lados de la calzada en las calles indicadas a continuación:

**General Dávila, 18 de Julio, Francisco Aionso, General Yagüe, María Guerrero (desde Gran Avenida a General Moscardó).**

Lo que ponemos en conocimiento general a los efectos oportunos, confiando en que la colaboración de todos contribuya a la celebración de nuestras Fiestas Mayores, sin incidentes desagradables.

### ★ RECINTO DE FESTIVALES

Siendo absolutamente necesario el reservar un espacio de aparcamiento para los vehículos de transporte de material y personal de los distintos grupos que con motivo de nuestras FIESTAS MAYORES han de actuar en los Jardines de la plaza Castelar, por nemos en general conocimiento, que durante los días que abajo se especifican, estará prohibido el estacionamiento de vehículos no afectos a los grupos actuantes, en la **calle Joaquín Coronel** (tramo comprendido entre General Martínez Anido y General Moscardó).

**Del 1 al 11 de septiembre (ambos inclusive).**

Asimismo estará prohibido el estacionamiento de toda clase de vehículos en la **calle Reyes Católicos** (tramo Gral M. Anido, Gral Moscardó), en los días y horas abajo indicadas, por haber sido reservada esta zona para los vehículos de las personalidades oficiales que nos visiten para presenciar las **GALAS DE**

# ELECTRICIDAD REYES

*Instalaciones eléctricas en general  
y Electrodomésticos*

*Luminosos Neón y Plásticos*

*Corrección del factor de potencia*

**CALEFACCION**

**ANTENAS COLECTIVAS**



Calle Jaime Balmes, 8

Teléfono 38.23.36

E L D A

## SE VENDE PARCELA de 1.000 m<sup>2</sup>

Cercada de pared y verja de hierro, piscina con nacimiento de agua propio y motor, casita pequeña con luz eléctrica, situada entre Sax y Elda, carretera de La Torreta.

RAZON: Gral. Varela, 16,  
1.º derecha  
8857...

## Señora:

# CASA PEPE

además del extenso surtido que siempre le ha caracterizado en tejidos y confección, pone ahora a su disposición uno más variado en TEJIDOS PARA LA DECORACION Y TRAJES DE NOVIA.

General Aranda, 1 - ELDA - General Mola, 26 - Teléf. 38 02 92

### OPERA Y ZARZUELA.

**Días 7, 8 y 9 de septiembre.  
A partir de las 20 horas.**

La circulación de toda clase de vehículos de motor estará **prohibida** durante los días 7, 8, 9, 10 y 11 de septiembre, a partir de las 20 horas, en todas las calles que circundan la **plaza de Castelar**, así como en los tramos de calles que desembocan a la misma.

En las fechas y lugares abajo indicados se dispararán potentes MASQUETAS, por lo que le rogamos se abstenga de estacionar su vehículo en estos lugares, o caso de hacerlo, lo retire con el tiempo necesario para evitar posibles daños al mismo.

Día 7.—Solar aparcamiento vi gilado, ensanche calle San Francisco. Alrededor de las 20 horas (después de la Salve).

Día 8.—Plaza de los Mártires de la R. N. S. (Plaza de Sagasta). A las 12 horas.

Con motivo de las tradicionales procesiones que portando a los SANTOS PATRONOS de nuestra ciudad se han de celebrar en los días 8 y 9 de septiembre actual, en las calles que a continuación se indican, recorrido de las citadas procesiones, estará prohibido el estacionamiento de vehículos desde las 18 horas hasta la terminación de tales actos procesionales.

**General Aranda** (trozo comprendido entre Juan Rico y Barberán y Collar), Barberán y Collar (Cid), Antonio Maura, Generalísimo, General Mola.

Gracias por su colaboración.

**LBA Y PROPAGUR...**

**"Valle de Elda"**

# Vida Religiosa

## HORARIO DE MISAS

### SABADOS Y VISPERS DE FESTIVO:

Parroquias de Santa Ana, Inmaculada y San Francisco de Sales: A las 8 de la tarde.

San José Obrero: A las 6 de la tarde.

San Bartolomé (Petrel): A las 8,30 de la tarde.

Santa Cruz (Petrel): A las 7,30 de la tarde.

San Bonifacio (Petrel): A las 7 de la tarde.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

Santa Ana: A las 8, 10 y 12 de la mañana y 8 tarde.

Inmaculada: A las 7,30, 10,30 y 12,30 de la mañana.

San Francisco de Sales: A las 9 y 12 de la mañana.

San José Obrero: A las 8 y 11 de la mañana y 6 de la tarde.

Capilla Hospital: A las 8,30 de la mañana.

Tafalera: A las 9,45 de la mañana.

San Bartolomé (Petrel): A las 8, 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

Santa Cruz (Petrel): A las 9,15 y 12,30 de la mañana.

## FARMACIAS DE URGENCIA

### Viernes y Sábado, 7 y 8

D. J. VERDU. R. Católicos, 23. (Permanente)

D. V. ALARCON. S. F. Sales. (de 9,30 a 2 tarde).

### Domingo, 9

D. V. MARI. Mola, 25. (Permanente).

D. G. ARCE. V. de Mella, 138. (de 9,30 a 2 tarde).

### Lunes y Martes:

D. J. M. HERNANDEZ. Mola, 7. (Permanente).

D. G. ARGE. V. de Mella, 138. (de 9,30 a 10 noche).

### Miércoles y Jueves:

D. V. MARI - Mola, 25. (Permanente)

### Viernes:

D. J. RICO. Chapí, 25. (permanente)

D. V. ALARCON. S. F. Sales. (de 9,30 a 10 noche).

## Oficinas, Bancos, Oposiciones

Preparación por Profesor Mercantil

### Academia

#### Guill Pastor, José

Clases individuales y en grupo

Horario: 9 de la mañana a 10 noche

León, XIII, n.º 14 Teléfono 381379

(Gran Avenida, Cuarta Travesía)

## TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Policía ... ..	38.09.09
Guardia Civil ...	38.09.84
Bomberos ... ..	38.22.22
Casa de Socorro	38.09.05
Guardia Municip.	38.04.03
Guardia Municip.	38.10.45
Juzga. Instrucción	38.16.01
Juzgad. Municipal	38.00.71
Estación F. C. ...	38.10.44

## CUPON PRO-CIEGOS

### NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 31 .....	429
Sábado, 1 .....	701
Lunes, 3 .....	029
Martes, 4 .....	806
Miércoles, 5 .....	
Jueves, 6 .....	

## PRE-ESCOLAR

(Maternales, párvulos)

General Varela, n.º 37  
Teléfono 38 03 83

MATRICULA DESDE EL DIA 10  
de 10 a 12'30 mañanas  
y 5 a 7 tardes

APERTURA DE CLASES,  
LUNES 17

a las 9'30 de la mañana

## SE VENDE PISO

Próxima entrega, en calle

Gral. Moscardó (frente a Plaza Castelar)

y

PISO EN EDIFICIO

BANCO ESPAÑOL (esquina)

RAZON:

Teléfono 38 19 58

889/90

## El próximo martes abrirá sus puertas la Feria Internacional del Calzado

A las 10,30 de la mañana del próximo martes, día 11 de los corrientes, se procederá al acto de apertura de la edición Primavera-Verano 1973 de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

Presidirá el acto, en representación del Ministro de Comercio, el Comisario de Ferias y Exposiciones, don Carlos Díaz-Monís y Pinzón, junto con autoridades provinciales y locales. El acto será de gran sencillez, izándose las banderas de los países participantes y procediéndose por autoridades e invitados a efectuar un recorrido por el recinto de la exposición.

El acto de clausura, en el cual se dará cuenta de los resultados obtenidos durante los cinco días de la Feria, tendrá lugar el sábado día 15, a las 6,30 de la tarde.

Los días 13 y 14 se celebrará el "I SYMPOSIUM SOBRE MATERIALES SINTETICOS DE CORTE Y FORRO PARA CALZADO", en el que presentarán ponencias o comunicaciones libres diversas personalidades técnicas y representantes de firmas de materiales sintéticos del extranjero.

## II Festivales de Opera y Ballet en los Jardines de Castelar

Día 7 a las 10 de la noche:

"AIDA", ópera en cuatro actos y siete cuadros, original de Giuseppe Verdi.

Intérpretes: "Aida": Ella Lee. "Radamés": Pedro Lavirgen. "Amneris": Stella Silva. "Amoroso": Pedro Farré.

Día 8, a las 10,30 de la noche:

GRAN GALA DE BALLE, por el Ballet titular y Orquesta sinfónica del Gran Teatro del Liceo, que interpretarán: "El lago de los cisnes", de Tchaikowsky; "Pierrot", de Prats Trián; "Interludio", de Vives; "La moza y el estudiante", de Bretón. A continuación, recital extraordinario de MARI TRINI.

Día 9, a las 10,30 de la noche:

"RIGOLETTO", ópera en cuatro actos. Música de Giuseppe Verdi.

Intérpretes: "Rigoletto": Franco Bordoní. "Gilda": Cecilia Albanese. "Duque de Mantua": José María Pérez Busquier. "Sparafucile": Carlo del Bosco.

Orquesta Sinfónica del Liceo, dirigida por Gerardo Pérez Busquier.

## Agrupación Cultural Deportiva Eldense de E. y D. - ELDA

El próximo domingo día 9 del actual, festividad de nuestro Copatrono el Santísimo Cristo del Buen Suceso, a las 12,30 de la mañana y en el salón de actos de la Delegación Comarcal de Sindicatos, sito en la calle Menéndez Pelayo, número 11, de esta localidad, tendrá lugar el acto de clausura de las competiciones deportivas de la Agrupación Cultural Deportiva Eldense de Educación y Descanso, en el

que se procederá a la entrega de los trofeos, premios y distinciones correspondientes a la temporada 1972-1973.

Se invita al mismo a los clubs, directivos y jugadores participantes, así como a todo aficionado que desee unirse a dicho acto.

\*\*\*

Se encuentra previsto el comienzo de las competiciones deportivas de la Agrupación Cultural Deportiva Eldense de Educación y Descanso, en sus grupos amateur, juvenil e infantil, para el próximo día 15 del actual.

\*\*\*

La Agrupación Cultural Deportiva Eldense de Educación y Descanso se ha sumado a la Ofrenda Floral a la Santísima Virgen de la Salud que tendrá lugar el próximo día 7. A dicha Ofrenda asistirán representaciones de los treinta y tres equipos inscritos en dicha Agrupación.

## «Valle de Elda»

Redacción y Administración

Moscardó, 1 - 1.º

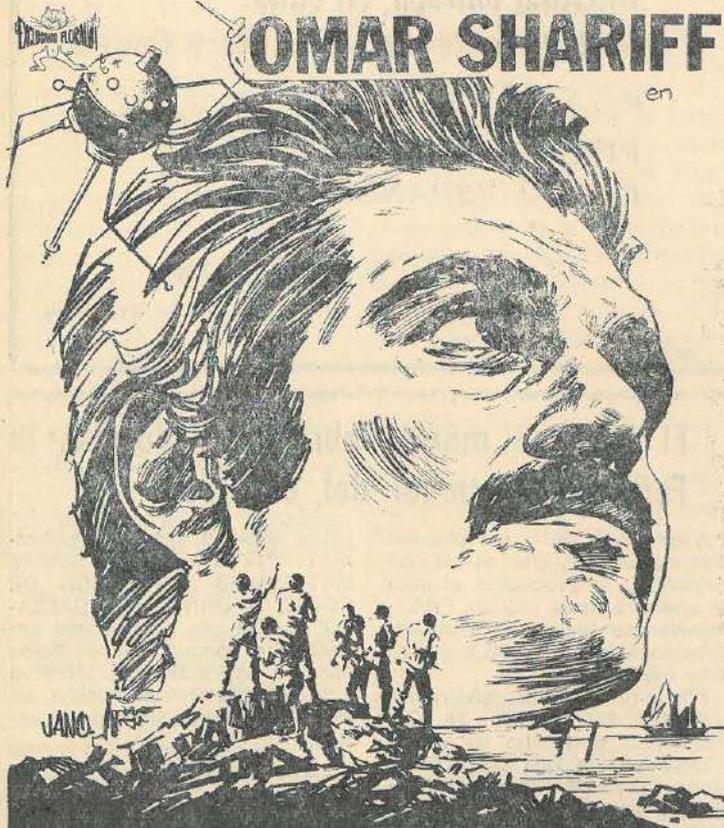
Teléfono 38 02 12

Impreso en Bus. de Busch, Serra y Cía.  
Avenida de Oribeola, 51 - Alicante

# GLORIA

ESTRENO

## OMAR SHARIFF



### LA ISLA MISTERIOSA

Basada en la genial obra de **Julio Verne**

Gerard Tichy · Jess Hahn · Gabriele Tinti  
Philip Nicaud · Ambroise Mbia y la colaboración de Rik Battaglia

Director: **J.A. BARDEM** Productor Ejecutivo: **EDUARDO DE MANZANOS**  
**EASTMANGOLOR PANORAMICA**

COPRODUCCION: COPERCINES (MADRID) - CITE FILMS (PARIS) - FILMES CINEMATOGRAFICOS (ROMA)

### Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra

Color - por Patrick Allen

(Autorizado todos los públicos)

**REX**

Viernes a Lunes

Extraordinario programa doble

**Los días de Cabirio**

por Alfredo Landa

**VERACRUZ**

por Gary Cooper, Burt Lancaster y Sara Montiel

(Autorizado mayores 18 años)

**GOYA**

Sábado y Domingo

**Cine LIS.** - Días 7, 8 y 9. A las 4 y 6 de la tarde:

Grandes Festivales Infantiles con las  
**Marionetas de Talio**

### GLORIA (Local climatizado)

(Dotado con los máximos adelantos del cine moderno)

Sensacional estreno en color

**La isla misteriosa**

por Omar Shariff

**Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra**

por Victoria Vetri

(Autorizado todos los públicos)

# CINE

## Campeones olímpicos

Nacionalidad: Norteamericana. Intérpretes: Dibujos animados.

Los campeones a los que se refiere el título son los más famosos protagonistas de las inolvidables películas de Walt Disney, es decir, el Pato Donald, Pluto, Goofy, etc., todos los cuales se dan cita en unos campeonatos olímpicos, durante los cuales se desarrollan toda clase de divertidas peripecias.

## X. Y. ZEE (salvaje y peligrosa)

Nacionalidad: Inglesa. Director: Brian G. Hutton. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Michael Caine, Susannah York.

Zee y su esposo, célebre arquitecto, viven en Londres en un ambiente social lujoso y sofisticado. Frecuentemente, él se procura pasatiempos sentimentales, a pesar de que se siente afectivamente ligado a su provocativa esposa. Un día inicia relaciones íntimas con una viuda dulce y reposada y entonces Zee, explosiva y taimada, consigue poner de manifiesto la desviación sexual que tuvo la viuda con una colegiala, con lo que logra separar a su marido de la amante, aunque él pronto se busca otra.

## El violinista en el tejado

Nacionalidad: Norteamericana. Director: Norman Jewison. Intérpretes: Topol, Norma Crane, Leonard Frey.

Durante la primera década de este siglo, las comunidades judías que vivían en Rusia fueron creciendo y desarrollándose con libertad, conviviendo en paz con los ortodoxos. Una orden del zar para perseguirlos y expulsarlos de sus tierras, trastocó sus familias y les privó de sus propiedades. El argumento hace un relato minucioso de estos hechos a través de tres generaciones de una familia. La primera parte es más bien una opereta. Contrasta la segunda, eminentemente dramática.

## La isla misteriosa

Nacionalidad: Hispano-franco-italiana. Director: Juan Antonio Bardem. Intérpretes: Omar Shariff, Gerard Tichy, Hess Hahn.

Basada en la obra del mismo título, de Julio Verne, la acción de la película se desarrolla en el año 1865, durante la guerra civil norteamericana. Cinco prisioneros se evaden de su encierro, utilizando un gran globo que es arrastrado por un huracán a muchas millas de distancia, has

(Continúa en la pág. SIGUIENTE)

# ALCAZAR

A partir del miércoles, el mayor acontecimiento cinematográfico del año



THE MIRISCH PRODUCTION COMPANY  
PRESENTA EL FILM DE  
NORMAN JEWISON

## El Violinista en el Tejado

United Artists  
Distribuidores de  
Cine y Televisión

PANAVISION COLOR DELUXE

Complementará el programa, el extraordinario documental en cinemascope y color

## Nueva York insólito

NOTA. - Debido al largo metraje de la película, se ruega puntualidad.

(Autorizado mayores 14 años)

# FUEGOS ARTIFICIALES

Por ARGIA

Cuando suenen las notas de la "Marcha triunfal" de "Aida", la elocuencia de Castelar se sentirá musicalmente respaldada.

...

Como no habian niños para llenar la cubierta del "barco" de la procesión, la Virgen de la Salud envió a cien ángeles marineros.

...

Una palabra mágica de la alquimia del valle de Elda: Alborada.

...

¿Dónde estará el león de la plaza de Castelar? Si algún día Elda cuenta con un zoológico, que no falte este "animal" en un primerísimo puesto.

...

¿Las "mascletás"? Alguien me dijo que eran como comer turrón del "duro" delante de un potente micrófono.

...

Menuda escuela de aprendizaje musical les ha salido a los pajarillos cantores de la plaza de Castelar!

...

Los brazos abiertos del Cristo del Buen Suceso se hacen más largos durante la procesión, como queriendo acercarse a los fieles de los balcones.

...

La revista "Alborada" comien-

za este año con la "A" mayúscula de Azorín.

...

Resulta que antes de la "Gilda" de Rita Hayworth, fue la "Gilda" de "Rigoletto".

...

¿El cohete que sube brillante y, al cabo, desfallece y se hunde en el polvo? Retrato perfecto del hombre a los ojos del Señor del Tiempo.

...

Don José Martínez Ruiz: Háblenos, por favor, en su centenario, de la obra bien hecha, como usted lo hacía desde muy cerca —desde Monóvar—, mirando a los zapatos de Elda.

...

El día de la ofrenda floral sólo quedó un jardín, en Elda, a los pies de la Virgen de la Salud.

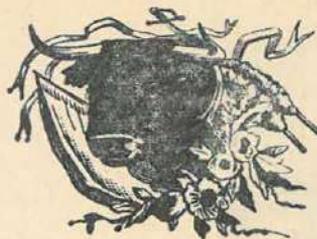
...

El pirotécnico es un mago que hace bajar a las estrellas para hacerlas morir muy cerca de Elda.

...

Esos zapatos con la bandera de España que hemos visto en una "foto" de "Alborada", son para cubrir de gloria los pies de la mujer española.

Lea y prepague **VALLE DE ELDA**



## Plaza de Toros de Elda

Empresa: EUSTAQUIO CANTO

SABADO, 8 Septiembre

A las 5'15 de la tarde

### MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

6 bravos toros 6, del Marqués de Ruchena, de Sevilla, para los

ESPADAS

**Dámaso González**  
**Niño de la Capea**  
**José Antonio Campuzano**

DOMINGO, 9 a las 5'30 de la tarde

Actuación del fabuloso espectáculo cómico - taurino - musical

### LA REVOLTOSA

lidiando 3 hermosos novillos

(Para más detalles, programas de mano)

## Cervantes

Coleosal estreno en eastmancolor

**X. Y. Zee (Salvaje y peligrosa)**

por Elizabeth Taylor y Michael Caine

**Reto a los asesinos**

por Richard Harrison y Suzy Anderson

(Autorizado mayores 18 años)

## COLISEO

VIERNES Y SABADO:

La isla de la muerte  
El rompecabezas chino  
Cabezas quemadas

DOMINGO:

Los tres mosqueteros  
La vuelta al mundo bajo el mar  
Abajo espera la muerte

(Autorizado todos los públicos)

## Castelar

Emocionante estreno

**Campeones olímpicos**

por los dibujos animados de Walt Disney

**Cateto a babor**

por Alfredo Landa

(Autorizado todos los públicos)

## Aguado

Tres grandes películas

**Campeones olímpicos**

**Cateto a babor**

**El Cid**

(Autorizado todos los públicos)



(Viene de la pág. ANTERIOR)

ta caer milagrosamente sobre una isla desconocida. Los evadidos sufren mil peripecias, teniendo que improvisar todo lo necesario para su subsistencia. Finalmente, los naufragos encontrarán en lo más profundo de una gruta un objeto fusiforme flotando sobre las aguas: se trata del submarino del Capitán Nemo,

que ha sido su ángel tutelar durante la prolongada estancia en la isla misteriosa.

## «Alborada», revista de fiestas 1973

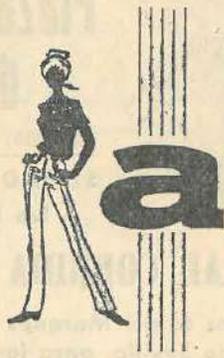
Con una magnífica portada, que reproduce un conocido cuadro de Genaro Lahuerta, "Retrato del maestro Azorín", se nos presenta el número de "Alborada" correspondiente a las fiestas del presente año. La razón de la presencia de Azorín en esta portada es bien clara y precisa, por cumplirse en este año el primer centenario de su nacimiento y tratarse sin discusión de una gran figura literaria nacional.

A continuación, buena parte de las páginas de la revista están dedicadas al gran acontecimiento artístico musical que supone el II Festival de Opera y Ballet, en esta ocasión dedicado en homenaje a Verdi. Comprende el programa de dichas óperas, unas palabras de presentación del señor Fernández-Cid, destacado crítico musical de distintas publicaciones y de TVE., el cual pronunciará el pregón de estos segundos festivales.

Un interesante artículo de don Juan A. Pamias, director del Gran Teatro del Liceo de Barcelona, así como otros trabajos y fotografías sobre los festivales, argumentos e intérpretes de las óperas, etc., completan esta parte de la revista.

Seguidamente, las páginas eldenses se abren con una panorámica a todo color del valle, con las poblaciones de Elda y Petrel fundidas en el paisaje; un artículo sobre la "Mancomunidad Elda-Petrel", así como la reproducción del decreto aprobando la "Mancomunidad"; otro sobre "Azorín", de Ernesto García Llobregat; un soneto al Vinalopó de Mollá Montesinos; una entrevista con el pintor figurativo Antonio Puche Azorín; un esbozo biográfico del maestro Ramón Gorgé, autor de los "Villancicos a los Santos Patronos", original de Alberto Navarro; y diferentes trabajos de referencia sobre la Ciudad Deportiva, Sección de Filatelia y Parque de Montaña de "Rabosa" del Centro Excursionista Eldense; "FICIA" y la Cruz Roja.

Partiendo de la primera página, dedicada como hemos comentado a "Azorín", la revista es una sucesión de imágenes, aciertos y sugerencias. Magníficamente impresa y con una presentación que nos atreveríamos a calificar de extraordinaria, "Alborada", en su número de este año, tiene que ofrecer al lector una gratísima impresión.

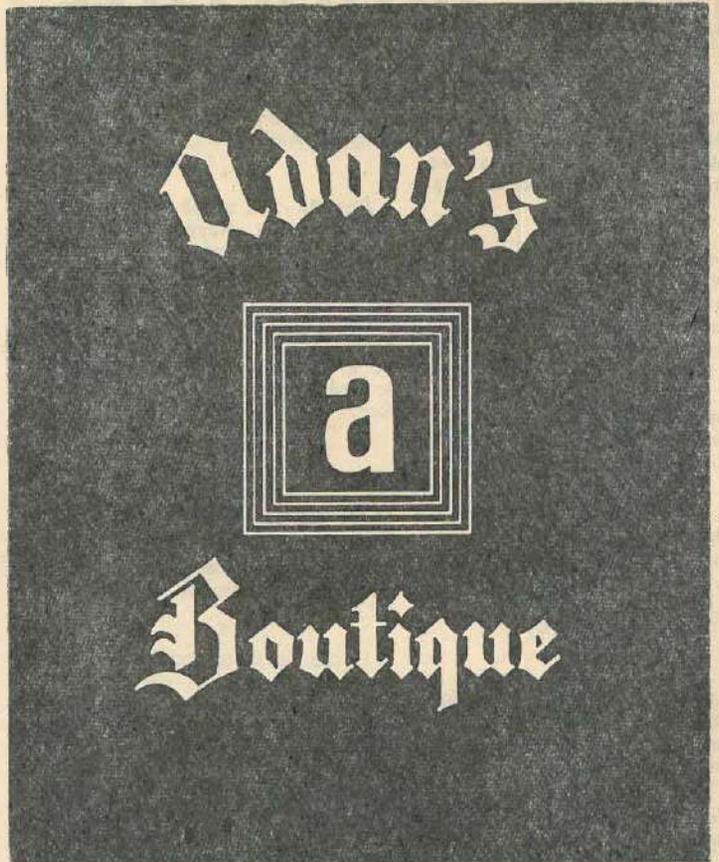


*Modas Ana*



Boutique Señora y Jovencita

E L D A



DAHELLLOS, 3

**sólo para hombres**

**Juan García Cózar**

**(Casa Cózar)**

Cervezas - Pepsi

Licores y Conservas

Martínez Anido, 13

Teléfono 38.02.75

E L D A



**NOMBRES ELDENSES**

La toponimia eldense es rica en nombres que proceden de diversos idiomas e igualmente hay nombres y advocaciones curiosas en las costumbres, imágenes religiosas, etc., de nuestra ciudad. Vamos, pues, a dar un repaso por estos nombres tan eldenses, que usted, seguro conocerá perfectamente:

1.—Entre estos nombres de partidas o parajes eldenses, ¿sabría decirnos cuál de ellos procede del valenciano?

Tatalera - Agualejas - El Melic La Jaud - Almafrá.

2.—El Monastil es un monte al que usted es posible incluso que haya subido. Pero, ¿sabe por qué se le dio este nombre?

Porque en un principio se iba allí a comerse la "mona". - Porque se encontró allí una campana. - Porque se supone que allí hubo alguna vez un monasterio. - Porque hubo en él un monje ermitaño.

3.—Y la calle Pilares, ¿por qué se llama así?

Porque vivían en ella muchas mujeres llamadas Pilar. - Porque se hallaban en ella las columnas o pilares de un antiguo acueducto. - Porque se encontró en ella una gran columna de tiempo de los romanos. - Porque en un tiempo vivieron allí

los hombres principales de la población. - Porque había dos hornacinas con la Virgen del Pilar.

4.—Todos los eldenses de hoy saben que la iglesia primera de nuestra ciudad tiene como cabeza de altar a Santa Ana. Pero, ¿sería capaz de decirnos qué otra Santa fue con anterioridad cabeza de altar de la misma iglesia?

Santa Margarita. - Santa Eulalia. - Santa Catalina. - Santa Bárbara. - Santa Isabel.

5.—Y respecto al Cristo del Buen Suceso, copatrono de Elda, ¿sabría decirnos cómo fue llamarle así?

En recuerdo del "buen suceso" de su venida. - Por el buen éxito de una rogativa con su imagen. - Por salir elegido, al azar, entre cien advocaciones que se propusieron. - Porque se cortó una grave epidemia en Elda. - Por ser éste el nombre que le puso el imaginero.

1: El Melic (en valenciano, el ombiligo.—2: Porque se supone que hubo allí un monasterio.—3: Porque había en ella los pilares de un antiguo acueducto, que llevaba el agua al castillo. 4: Santa Catalina.—5: Se sacó al azar, entre cien advocaciones que se propusieron.

**RESPUESTAS**

PELUQUERIA

**SALUTIN**

Saluda a su clientela en estas Fiestas Mayores y les ofrece sus servicios en los Peinados y tintes en la línea actual.

Gral. Aranda, 28

E L D A

# A favor de los Festivales de Opera de septiembre, y (II)

● Son actos de auténtica categoría artística y cultural.

(Continuación del número anterior)

Desgraciadamente, la labor de promoción de la buena música que la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Elda viene desarrollando por medio de los Festivales de Opera y Ballet es no sólo criticada sino solapadamente combatida, como antes decíamos. En resumen se les acusa de impropiedad, vanidad y anacronismo.

Estas opiniones se desautorizan por sí solas y dejan a sus autores en la penosa situación del ciego que cree que todos padecen las mismas limitaciones que él. Nada más triste y lamentable que esa afirmación que hemos leído: "Nunca he visto una ópera y maldita la falta que me hace". Naturalmente, lamentable y triste para el autor de la frase, aunque él no lo sepa, aunque él no lo acepte, porque la realidad es que sí le hace falta —mucho falta— ver una ópera, para empezar...

Cuando un joven dice que a la juventud no le gusta la ópera, está diciendo únicamente que a él no le gusta, y de esto nadie tiene la culpa. Cuando un obrero dice que él prefiere a Manolo Escobar antes que a Monserrat Caballé, está manifestando una opinión legítima, pero nadie tiene la culpa de que él no haya podido adquirir una mayor cultura (quizá, quizá, la sociedad) y mejorar de esta forma sus gustos personales. Pero no sabemos por qué regla de tres, han surgido algunas voces que pretenden erigirse en árbitros de la situación, en representantes de la juventud o del pueblo en general, nada menos. La verdad es que nadie puede pretender, en estos aspectos, convertirse en portavoz de la juventud, del pue-

blo ni de nadie más, con la excepción de sí mismo.

La juventud no ha sido excluida en modo alguno de las Fiestas Mayores, puesto que todo lo programado, en particular estas veladas de ópera a las que nos venimos refiriendo, han sido pensadas, antes de nada, para la promoción cultural de todos, en cuya intención ella puede ser la más directa beneficiaria. Por otro lado, para sus expansiones juveniles, funcionan en Elda durante todo el año diversos clubs y discotecas que, estamos seguros, tendrán en cartel durante las próximas fiestas a los más destacados cantantes y conjuntos de la llamada música ligera. ¿Debe la Comisión de Fiestas competir con estas salas de fiestas durante dichos días o traernos un espectáculo grandioso, por una sola vez al año, que de otro modo nunca podríamos tener en Elda? La respuesta no precisa de mucho desgaste de células grises. Porque eso de que la música progresiva de hoy ha superado a la ópera de antes no merece comentario apenas. Sólo el de que es como para morir de risa.

Una de las afirmaciones que nos han llenado de extrañeza es la de que "se han hecho las cosas sin contar con nadie". Creemos que la Comisión de Fiestas está encargada, por representación directa, de la organización de las fiestas y que ella era muy dueña de nacer y deshacer lo que tuviera por conveniente. Para eso ha sido nombrada. A pesar de todo, se contó, que nosotros sepamos, con "Amigos de la Música" del C.E.E., cosa muy indicada puesto que de música se trataba. Lo que no se hizo, por razones obvias, es pregun-

tar a todos y cada uno de los jóvenes eldenses qué es lo que preferían para septiembre. Por razones obvias, como antes decíamos, y seguramente por considerar —y ya va siendo hora de que nos enteremos— de que, a pesar de la innegable y merecida importancia que se concede a la juventud en nuestros días, ni Elda ni el mundo se componen sólo de jóvenes, que los jóvenes sólo son parte de un todo y que el resto de ese todo, los "mayores", también importan, pe- san e interesan.

Finalmente, diremos que la ópera al aire libre (bajo una "tienda de campaña", dicen ellos) no encierra ningún contrasentido. ¿Por qué razón habría de haber en ello un contrasentido? En Norteamérica existen auditorios al aire libre para escuchar música selecta; en todas partes del mundo se están celebrando en verano festivales de esta clase. Naturalmente, sería mejor disponer para el caso de un teatro como el de Bayreuth, con las mejores condiciones acústicas. Pero en su defecto, al no disponer de un teatro con aforo suficiente, ¿vamos a dejar de hacer lo principal por falta de lo secundario? ¿Vamos a dejar de beber en la fuente por no tener a mano un vaso apropiado?

Para terminar, reproducimos a continuación unas palabras de H. W. Van Loon, el famoso autor de "Las Artes", que vienen como anillo al dedo a la ocasión:

"No hay más que un modo de mejorar el gusto de una nación. Esto no puede lograrse ni atropelladamente ni por la fuerza. Sólo se puede conseguir exponiendo al público con paciencia, sistemática y continuamente, lo que es verdaderamente bueno, lo que es verdaderamente noble en el aspecto de que merece ser conocido. Pero podríais objetarme: ¿Quién tomará a su cargo informar a sus conciudadanos de lo que es verdaderamente bueno y de lo que es falso, espurio e innoble? No existen reglas fijas para esto. No obstante, creo que lo más seguro es decir que cuando un cuadro o una pieza musi-

## SE VENDEN DOS PISOS

Uno con reforma y otro sin ella.

Precio interesante y con buenas condiciones.

(Frente a la FICIA)

Se vende Tienda Ultramarinos

en Elda, bien situada.

Para informes: TORAL

C/, Cristo del Buen Suceso. número 27.

Teléfonos 38.19.20 y 37.00.15

888/9

cal, una forma de arquitectura, cualquier cosa en suma, dentro del dominio de las artes, ha disfrutado durante el mayor tiempo posible de la estimación, el aprecio y el amor de aquellos que se hallaban eminentemente preparados para juzgar de su mérito intrínseco, es porque aquella obra de arte determinada contiene probablemente ciertos elementos de perfección que la hacen acreedora del respeto de toda la humanidad. Esto no quiere decir que en materia de gustos no pueda tener cada uno el suyo, ya que no podemos obligar a aceptar el nuestro. Eso sería imposible y además innecesario. En cambio, un respeto comedido conduce muy a menudo a una afección verdadera, y esto, en suma, es lo que yo creo que deberíamos hacer: tratar de persuadir a nuestros hijos de que sepan escoger bien por sí mismos, exponiéndoles al contacto de los productos verdaderos de la inspiración divina y del honesto arte humano. Entonces, aquellos que sean capaces de ver y de contemplar por sí mismos, tendrán un criterio real al hacerlo por su propia voluntad y lo conservarán inalterable. En cuanto a aquellos que no tienen ojos ni oídos, peor para ellos. Pero no es culpa nuestra. Es su propia desgracia. Por lo tanto, dejémosles que se diviertan tocando "La sereneta de las mulas" con una ocarina. Pero que lo hagan de tal modo que no molesten a los vecinos que han escogido aquel momento para escuchar la "Novena Sinfonía" de Beethoven.

# BAR RESTAURANTE

## "BARÇA"

SELECTO SERVICIO DE COCINA, y recuerde... que, tanto en Barra como en Ambigú, como en el "BARÇA" ningún.

Reina Victoria, 4 - Teléfonos 382205 y 383008

E L D A

# MARIFRANS

TIENE AL SERVICIO DE LA MUJER

- \* Peluquería
- \* Gimnasio Yoga
- \* Sauna Finlandesa
- \* Depilaciones
- \* Limpieza de cutis
- \* Masajes
- \* Baños de Sol
- \* Manicura. Pedicura
- \* Análisis del Cabello

★ BOUTIQUE... EN... UNA GRAN MODA  
EN EL VESTIR

Martínez Anido, núm. 30  
Teléfono 38 12 56

## "Quincena de Sábanas y Cortinas"

en

## "EL COLMO"

Martínez Anido, 36 - Elda

DROGUERIA \* PERFUMERIA

# Angelita

BOUTIQUE

Calidad y Servicio para  
vender siempre

Jaime Balmes, 27 - ELDA

# ELDA, última capital DE LA REPUBLICA

Durante una semana, en los días del 27 de febrero al 6 de marzo de 1939, Elda vivió una insólita experiencia en su historia: la de convertirse en la capital de la II República Española que vivía sus últimas y angustiosas jornadas, dirigidas por don Juan Negrín, presidenté del Consejo de Ministros.

Los tres años de guerra habían pasado para Elda sin mayores incidentes que la movilización de gran número de sus hijos, la desaparición de muchos de estos en los frentes o en la retaguardia, la conversión de sus industrias en auxiliares de la guerra, la escasez de alimentos y la preocupación por la suerte de los familiares ausentes.

La incipiente industria de guerra, en Elda dedicada a prendas de piel y botas para los soldados, fabricación de bombas, caruchería y planchas para acorazar camiones, y otros artículos de menor importancia, no había llamado la atención de los aviones nacionalistas, que se limitaban a bombardear el puerto de Alicante, sin entrar al interior de la provincia.

Por lo apartado del teatro de la guerra, es posible fuera escogida por el gobierno Negrín para instalar su sede cuando, después de perdida toda Cataluña y huido a Francia, regresó a la limitada zona republicana para organizar la resistencia a ultranza que preconizaba.

En realidad, Elda apenas si se enteró de que se había convertido en sede del gobierno de la República y en refugio de los personajes que albergaban varias de sus fincas. Solamente una mayor circulación de vehículos "Ford" y "rubias" hizo pensar a algunos que ocurría algo anormal.

La cosa comenzó el día 25 de febrero, cuando una comisión en viada por el gobierno se presentó en el despacho del alcalde o presidente del Consejo Municipal, don Manuel Alberola Castelló, para ordenarle que fuera desalojando el edificio de las escuelas graduadas (hoy de Padre Manjón) para instalar en él las dependencias de la Subsecretaría del Ejército de Tierra. Todo el mobiliario escolar fue retirado y depositado en la fábrica "Industria Española del Calzado", sita donde ahora se levanta el Edificio Ernes.

A varias familias se dio un plazo de seis horas para desalojar sus viviendas por instalarse en ellas personal de las dependencias ministeriales, requisándose dos chalets de la Ciudad Vergel para los servicios secretos del S.I.M. y varias fincas campestres, situadas detrás de la actual Estación de Servicio "Idella"

para albergar a personajes destacados que habían llegado con Negrín. Este se instaló en la hermosa finca de "El Poblet", situada cerca de la carretera general y de las partidas de El Chorrillo y El Chopo.

Junto a Negrín se instalaron en Elda la famosa Dolores Ibarri "La Pasionaria"; Vicente Uribe, ministro de Agricultura; el general de aviación, Hidalgo de Cisneros; Álvarez del Vayo; el general búlgaro, Stepanov; los coroneles, Modesto y Lister; los generales, Tagüeña y Cordón, y muchos otros, entre los que figuraba el matrimonio formado por el poeta Rafael Alberti y Teresa León.

Rafael Alberti, que parece que estuvo alojado en uno de los chalets situados detrás de la actual "gasolinera", recordó su estancia en Elda en su obra "La arboleda perdida" publicada en Buenos Aires en 1959, evocando sus encuentros con Negrín, Hidalgo de Cisneros, Cordón y otros y las bulerías que bailó el coronel Modesto en el jardincillo de la casa donde vivían.

A Elda llegaron el coronel Casado y el general Matallana, cuando ya estaban decididos a dar el golpe de Estado contra los comunistas que rodeaban a Negrín y de allí salieron para Valencia donde les esperaba el general Miája, también comprometido en la sublevación. Negrín llamó a su sede en Elda la "posición Yuste", rodeando El Poblet de una fuerte escolta de guerrilleros pertenecientes al XIV Cuerpo de Ejército seleccionados cuidadosamente por su probada fe comunista.

El 28 de febrero tuvo lugar un Consejo de Ministros en Elda, en el que se comentó el reconocimiento de Franco por Inglaterra y Francia y la posición de la C.N.T., ya en abierta rebeldía contra el jefe del Gobierno.

El mismo día, en otra finca de Elda, se reunió el Buró político del Partido Comunista Español.

Cuando Casado se marchó de Elda, después de entrevistarse con Negrín y comprobado que éste está decidido a resistir hasta el final, está ya resuelto a pronunciarse y buscar la paz con el Caudillo. Esto ocurre el 2 de marzo.

El día 4 de marzo, Negrín se anticipa al golpe que espera, publicando en el "Diario Oficial del Ministerio de Defensa" una serie de nombramientos en los cargos más importantes del Ejército republicano que prácticamente dejan todo el ejército, la marina y la zona bajo el control de los militares comunistas. El historiador Martínez Bande escribe en "La doble conspiración de Negrín y

Casado" que de este "Diario oficial" no ha quedado rastro físico alguno, suponiendo que "o se tiró y se impidió su difusión, secuestrando todos los ejemplares o incluso no llegó a tirarse y quizá ni a componerse" aunque hay

riales de las Escuelas y los chalets requisados estaban abandonados y vacíos, aunque en uno de ellos se encontraron almohadones robados al parecer a la Casa Real de España, con el escudo monárquico bordado.

# ESPAÑOLA

testimonios suficientes para suponer cuál era su contenido.

Por testimonio oral, me consta que en la imprenta Viuda de don Juan Vidal, de Elda, se compuso el diario oficial del Gobierno durante la estancia de éste en esta ciudad, aunque no ha quedado de ello ejemplar alguno. Es muy posible que este "Diario oficial", que el propietario de dicha imprenta recuerda se imprimió, fuera el que ocasionó el gigantesco revuelo que enfrentó al Consejo de Defensa con las tropas adictas a Negrín, produciéndose combates en distintos puntos de España, pero especialmente en Cartagena y Madrid.

En su casa de Elda, Negrín sostuvo en la primera hora de la madrugada del día 6 su dramático diálogo con Casado, en el que éste le manifestó que se había sublevado contra él.

Perdida la partida, el presidente del Consejo y los que le seguían marcharon hacia el "Llano del Mañá" en Monóvar, donde se había improvisado un aerodromo, fuertemente protegido por escogidas tropas, mandadas por Enrique Castro Delgado, el fundador del "Quinto Regimiento", iniciándose la desbandada que llevaría a unos a Francia y a otros a Argel y Orán.

En la mañana del día 6, casi pisándole los talones a Negrín y los suyos, llegaron al Poblet fuerzas de la Comandancia Militar de Alicante, leales al Consejo de Defensa, para detener a los comunistas, pero allí no había quedado ni un papel. También las dependencias ministe-

Los acontecimientos tampoco tuvieron apenas repercusión en Elda. No hubo luchas ni detenciones. Los centros comunistas —Federación Comarcal del Partido Comunista, que estaba en la esquina Moia-Queipo de Llano, donde hoy está "Tejidos Maggo"; "Juventud Socialista Unificada", sita en la calle del Generalísimo; "Amigos de la Unión Soviética, etc.—, aparecieron cerrados.

En la sesión celebrada por el Consejo Municipal el 13 de marzo, después de haber acatado el mismo día 5 la constitución del Consejo Nacional de Defensa, se censuró "el levantamiento de elementos del Partido Comunista" decretándose la separación del Consejo de la representación de este Partido, la que entregó su credencial, retirándose de la sala.

Varios de los protagonistas de aquellos hechos han publicado diversas versiones de sus jornadas en Elda, destacando por su viveza la del convertido Castro Delgado, que entre otras cosas dice:

"Era el lugar de descanso una maravillosa residencia campestre. Allí estaban como hoteleros el poeta Rafael Alberti y su mujer, María Teresa León. Y como domésticas varias jovencitas preciosas y ligeras de ropa, amables y ser viciales. Y buenos dormitorios. Y buena comida a base de conservas. Y un paisaje tranquilo y encantador..." ("Hombres Made in Moscú").

## Ferretería

# El Progreso

General Jordana, 24

Extenso surtido de:

FRIGORIFICOS, LAVADORAS y COCINAS A GAS

## Heladería FAMA

Calle Cid, 2 - M. Anido, 14

y en PETREL: Calle J. Perseguer, 3

★ *Selecto surtido en toda clase de helados, tartas y demás helados para llevar*

*Para fama... ¡LA FAMA!*

"La Pasionaria" en "El único camino", W. Carrillo en "El último episodio de la guerra española"; García Prada en "Cómo terminó la guerra de España"; Salvador de Madariaga en "España"; Casado en "Así cayó Madrid"; Martínez Bande en "La doble conspiración de Negrín y Casado"; Ricardo de la Cierva en "Franco. Un siglo de España" y otros muchos, han trata-

do, a base de recuerdos personales o de testimonios históricos, esta peripecia eldense de la Segunda República Española, esta etapa en la que, sin apenas enterarse, nuestra ciudad se vio convertida en la capital casi clandestina de una República que ya se había hundido en el fracaso.—Alberto NAVARRO

# Autoservicio SORAYA

Pone a su disposición todos sus artículos nacionales y extranjeros, y una vez más agradece sus atenciones.

¡VAYA POR DONDE VAYA...

# Alimentación SORAYA!

# Una interesante muestra del interés del telespectador

Por Pedro J. Morey

El Departamento de Estudios e Investigación de Audiencia de TVE ha realizado una encuesta sobre el interés que tiene el televidente español por los telefilms de serie. Hay que anotar de entrada que se entiende por telefilm una película expresamente filmada para TV, perteneciente a una serie determinada. Con ello quiero indicar que en la encuesta no se nombran para nada los largometrajes ni los ciclos cinematográficos, que pertenecen a otro grupo completamente distinto.

Para entrar en tema observen las proporciones que cada cadena de televisión europea man tiene de este tipo de programas, en cifras que expresan las horas semanales de emisión:

TVE-1, 7,05; TVE-2, 3,25; BBC-1, 2,55; BBC-2, nada; ITV, 2; ORTF-1, 0,50; ORTF-2, 3,50; AL M-1, 0,45; ALEM-2, 5,40.

Esto en cuanto a cifras absolutas. Si comparásemos estas horas con respecto a los totales de programación, las diferencias serían mucho más notorias (TVE emite durante 72 horas por la Primera Cadena y 31 por la Segunda).

Pero sigamos con la encuesta. ¿Ve muchos telefilms el espectador español? Abrumadoramente sí. El 43,7 % de los entrevistados contestó que todos o casi todos los días, un 23,7 % contestó que tres o cuatro veces por semana y sólo un 5,2 % nunca o casi nunca. Estamos, pues, ante un telespectador "fago-telefilmico" que engulle estos programas con voracidad digna de mejor causa y además en dosis masivas.

¿Sacia su sed con estas diez horas semanales? Pues no. Quiere más. Exactamente el 43,4 % de los entrevistados se manifestaron en favor de una mayor cantidad de estos programas y el 41,8 % opinó que se podían conformar con los que ahora es taban programados. Sólo un 6 % pensó que era conveniente reducir las horas programadas para este tipo de espacios.

Si atendemos a la diferencia de sexos, las mujeres, lógicamente, ven más telefilms que los hombres, y dentro de esta cla-

sificación la audiencia perteneciente a la categoría de "amas de casa" es desorbitada: el 77,6 por ciento confesó que veía telefilms con una frecuencia igual o superior a tres o cuatro por semana.

Por edades resulta que los más adictos son los jóvenes de 15 a 18 años y los menos, de 25 a 34.

Por clases sociales resulta que el 70 % de la clase alta ve, o veía, con mayor frecuencia "Ironside", y el resto, "Estrenos TV". Entre los telefilms menos vistos están "Mi oso y yo" y "El show de Debbie Reynolds", ambos fuera de la actual programación.

Con respecto a gustos la encuesta indica que el 64,2 % de los panelistas indican que los telefilms les gustan **mucho o bastante** y más de la mitad se inclinan por los telefilms del Oeste (50,5 %), seguidos de los de humor (45,8 %) y los policíacos.

La siguiente pregunta se refería a las días más convenientes para emitir estos espacios. De forma abrumadora se inclinó la opinión para que se pusieran en antena telefilms **todos los días** (44,1 %), mientras que otros decían que los sábados (22,3) o los días entre semana (23,1).

Entre las series de la historia de TV que gustaron más a los entrevistados o que guardan un buen recuerdo están: "Bonanza" 14,6 % de menciones; "Misión Imposible" 11,4; "Mannix" y "Los Intocables". Muy por debajo están "Centro médico" (en la época en que se realizó la encuesta aún no había vuelto a la pequeña pantalla), "El Fugitivo", "Audacia es el juego", "El Santo", etc.

Estas son las conclusiones que de la encuesta saca el Departamento de Estudios e Investigación de Audiencia en TVE:

— En líneas generales, la frecuencia con que se ven los telefilms es bastante elevada, gozando de mayor audiencia los que se emiten por la noche.

— Respecto a su aceptación, el porcentaje de personas a las que gustan los telefilms es muy elevado.

— Al comparar los telefilms



Farmacia

DR. SERRANO

Dr. en Farmacia: Manuel Serrano González

— Análisis: Orina, Sangre, Hece, Diagnóstico embarazo.

— Dispensación Recetas Asegurados del S.O.E.

EDIFICIO ELDA

Avda. Chapí, 6

Teléfono 38.45.25

que se emitían en el momento de realizarse la encuesta con los de temporadas anteriores, los encuestados demostraron una **opinión muy poco crítica** (el subrayado es mío) ya que el porcentaje (30 %) fue idéntico para los que opinaban que eran "mejores", "iguales" o "peores", mientras que un 12,5 % no contestó.

— Una gran mayoría opina que se deben emitir telefilms todos los días y que deben ponerse más, a pesar de que TVE dedica muchas más horas a la emisión de telefilms en comparación con otras televisiones europeas.

— En relación con la duración de las series que se emiten en TVE., los encuestados en su mayoría opinaron que tienen una duración adecuada.

— Sobre las risas y aplausos que acompañan a los telefilms americanos de humor, la mayoría de los panelistas manifiestan su desagrado.

Hasta aquí el resumen de esta interesante encuesta. Y si digo interesante es porque nos ayuda a definir algo este ente abstracto y general al que llamamos telespectador, que suele coincidir, además, con este otro ente llamado "hombre de la calle" y se aproxima bastante a lo que se designa como pueblo.

Vaya por delante la seguridad de que la encuesta tiene una fiabilidad más allá de toda duda, dentro de las lógicas limitaciones de las estadísticas y la sociología. Este Departamento de Investigación suele trabajar con métodos bastante científicos y hoy por hoy sus informes son los únicos datos con que se puede trabajar con cierta seguridad.

¿Cómo nos define esta encuesta al telespectador medio? Pues como un ser bastante alienado (falta de capacidad crítica), que entiende el fenómeno televisivo como una continuación de lo que fue en su día el cine de "barriada"; al que acudía puntualmente los jueves y domingos. La falta de comprensión ante este

fabuloso medio de comunicación de masas se hace patente cuando pide **más y más** telefilms (léase evasión) a pesar de que TVE. prácticamente duplica en horas de emisión al más "telefilmico" país de Europa.

En este sentido hay que anotar una cierta proximidad a las televisiones hispanoamericanas (comerciales) que prácticamente empalman un telefilm con el siguiente. Una vez más debemos recordar la diferencia enorme que existe entre las programaciones y las estructuras de las televisiones del otro lado del Atlántico con las europeas que nacieron posteriormente y que —salvo excepciones— son de carácter estatal, por lo que la meta última de sus emisiones no es vender, como en las sudamericanas (un programa cuanto más popular, más venta del producto anunciado), sino informar y elevar el nivel cultural del pueblo, aunque sea de forma indirecta.

No es que exista una ecuación exacta entre telefilm y falta de cultura, pero **debe** existir alguna, que no me atrevo a abordar en tan pocas líneas. Por otra parte no deben olvidarse algunos valores muy importantes de series determinadas que han alcanzado categoría filmica, como pueden ser "Estrenos TV" y "los Atrevidos", en los que los temas —con ser completamente ajenos a nuestra idiosincrasia y forma de vida— revisten cierto interés. En estas dos series hemos podido apreciar alardes en la dirección que muchas veces no vemos en el cine comercial.

LEA Y PROPAGUE...

"Valle de Elda"

## Casa Isabelita

MERCERIA

★ Saluda a toda su clientela en estas Fiestas Mayores.

Gral. Mola, 4

E L D A

Teléfono 38.15.39

# Que viene el aeroplano

(De la serie  
«SUCEDIDOS ELDENSES»)



Por Jover González de la Horteta

Todavía a estas alturas del último tercio del siglo, me parece que nuestros fraternos vecinos de Petrel no nos han perdonado el gran bromazo que Dios sabe qué eldense, allá por los años veinte, gastaron, no sólo a los citados vecinos de Petrel como decíamos, sino igualmente a buenas gentes de los pueblos de la comarca que en grandes cantidades vinieron al espectáculo.

Se trataba del aterrizaje de un avión en unos bancales que estaban situados entre las hoy Gran Avenida y calle General Moscardó, más o menos.

Por aquellas fechas los tales bancales ya habían sido adquiridos por las sociedades "El Progreso" y "La Fraternidad" para construir los barrios que hay en la actualidad.

Dicha así la cosa, parece muy sencillo que un aeroplano aterrice en unos bancales, pero bueno pues. Como suponemos al lector muy agudo y suspicaz, no tará el desnivel tan enorme que existe entre la parte baja y alta de estos barrios. Si a esto añadimos los ribazos de casi un metro de altura entre uno y otro bancale, a los que se les había quitado las piedras y desbastado un poco el escalón, ya me dirán ustedes qué clase de aviones podrían aterrizar allí. Seguramente, ni el carro del "tío Tango", agua dor en aquellos tiempos con su dotación de doce cántaros de agua, podía pasar. Cuanto menos, aterrizar un aeroplano; pero como esto es lo de menos, vamos al meollo del sucedido.

Transcurrían días de septiembre y se celebraban nuestras fiestas mayores. Uno de los números de dichas fiestas era el aterrizaje de un aeroplano en los

solares, acondicionados al efecto, sitos en el "Campico", y hasta en el programa de actos civiles y religiosos se insertaba el numerito del aeroplano.

Este número del aeroplano y una corrida de toros que se dio en Elda, con tres toros que fueron cuatro, y cuatro que fueron tres, es posible que tuviera conexión en la vena humorística de la mente que los creó. ¿No sería su autor un benemérito eldense, gran amante de su pueblo, fino humorista, que fue primera autoridad en Elda y bajo cuyo mandato se dieron las mejores colecciones de fuegos artificiales? Contemos de pasada la tal corrida, y verá el lector hasta dónde llega la chispa eldense.

El "Parque de Atracciones", de grata recordación, tenía una placita de toros, cuadrada por más señas, que precisamente estaba situada donde en la actualidad existe una especie de pagoda china invertida, delante de la FICIA y que hace las veces de restaurante.

El programa de la tal corrida decía más o menos: "Se lidiarán tres bravas reses que parecen cuatro, pero que son tres". Y ocurrió lo siguiente: Sale el primer toro y llega al final. Sale el segundo y a media faena lo devuelven al corral, dicen que por que había mirado con malos ojos al torero. Sale el tercero y normalmente llega al final, igual que el primero. Por último, sale por los chiqueros un toro blanco, impoluto, recién pintado, que era el cuarto, pero como se trataba del que había sido devuelto al corral, pues eran tres. Y seguimos con nuestra historia.

Bueno, no quieran ustedes sa-

## MODAS, NOVIAS y DECORACION

# CORBI'S



Martínez Anido, 79 - Teléf. 381438

## ELDA

# Diseno

Artículos y objetos para la decoración y el regalo

CONFECCIONAMOS LISTAS DE BODA

EDIFICIO MADRONA

Calle Francisco Alonso, 29 - Teléfono 38 33 13 - ELDA

ber la que se armó en los pueblos de los alrededores con la venida del aeroplano a Elda. Se movilizaron las gentes de estos y aún de más allá. Pero, sobre todo, de la vecina villa de Petrel.

Como quiera que el acontecimiento debía ser por la mañana y hacía un buen día de sol, apenas recían colmadas de personal todas las oliveras y almendros que circundaban los terrenos donde debería posarse el pájaro de ace-

ro. Cantidades ingentes de tortillas y otras vituallas estaban preparadas debajo de los árboles, a la sombra. Se suponía que tardaría mucho en llegar el tan mentado aeroplano, pues unos decían que venía de Alicante y otros que de Cartagena. Y como la velocidad de crucero de aquellos trastos, en las fechas que nos ocupan, era más bien parca, pues había que echarle mucha paciencia a la cosa.

Fueron pasando las horas y consumiéndose las tortillas y las vituallas y la paciencia de los espectadores.

"¡Qué crimon!" —decía uno de Sax—. "Con dos reales que le he dado a un chiquillo para que me dejara la rama más alta de un almendro, y para nada". "¡No, si estos de Elda siempre han sido unos informales!" —decía otro de Monóvar— no saben más que ir a mi pueblo a pedir dinero a rédito".

Y de este tono eran todos los comentarios que se escuchaban en los corros de gente que rodeaban el "aeropuerto de Barajas", de ocasión que se había preparado. Pero precisamente por su proximidad a Elda, los que menos molestias habían sufrido eran los de Petrel y, sin embargo, estaban más disgustados que nadie. Uno de ellos decía: "¡Yo no aguanto más a estos cagalderos!". Prefiero dedicarme a hacer cántaros y botijos en mi pueblo que bajar a trabajar a Elda" (en aquellos tiempos, una gran masa de trabajadores de Petrel lo hacían en las fábricas de Elda). Otro de ellos vociferaba: "No hay derecho!

"Yo que quería ir hoy a coger hierba para los conejos y me ha cen esta faena!". En fin, ¿para qué seguir? Por un tiempo, pagamos los eldenses la cuenta de tanta desilusión y además tuvimos que oír y tragarnos el sonsonete que con gran guasa nos decían los de Petrel: "¡Cagalderos! ¿Ha venido el burroplano?"

Además de aguantar lo del "burroplano", ya no podían subir los chicos eldenses a cortejar a las chicas de Petrel, pues se exponían a recibir una pedrada ala vuelta. Precisamente al que suscribe le hicieron polvo una noche la bandurria de un cantazo a la altura de la Cruz Cu bierta, cuando regresaba a Elda después de haber dado una inocente serenata a una Remedios petrolanca. Y lo sentí mucho, sí señor, pues había tenido que sacar muchos calados y cortado muchos salones para ahorrar los seis duros que me costó.

Poco a poco fueron serenándose los ánimos y volviendo las aguas a su cauce. Hoy alternan eldenses y petrelenses en gran armonía. Incluso el firmante se ha olvidado de la bandurria y de los seis duros que le costó en aquellos tiempos. Hoy tengo grandes amigos en el vecino Petrel y, además, he salido algún año en la "Chusma", de la comparsa de los Flamencos, donde siempre fue fesiero de pro y particular amigo Juanito el taxista. Y ¿por qué no decirlo? También tuve el honor, en una ocasión, de pagar una ronda en la popular Peña El Gallo. Y digo que lo tuve porque en esa peña nadie puede pagar nada sin ser miembro de la misma, y yo me honré

invitando a sus dilectos peñistas. Y más y más detalles citaría de comprensión y simpatía, hasta llegar a hoy día, en que incluso se habla de la posibilidad de unir a los dos pueblos. También se habla de nombres nuevos, como por ejemplo el de Elda-Petrel y Petrel-Elda para dicha unión, y como también quiero echar mi cuarto a espadas en este complejo asunto, ahí va mi opinión: Elda-Petrel. No les gustará a los de Petrel, porque quedan en segundo lugar y además suena el nombre a ferrocarril. Petrel-Elda. No les gustará a los de Elda, porque, además de quedar en segundo lugar, parece el nombre de una compañía de seguros. En vista de esto, sugiero lo siguiente:

Confeccionar un nombre con todas las letras que tienen ambos pueblos, por ejemplo, Elpedatrel o Peladatrel, empezando por la primera sílaba de uno u otro. Esto se puede arreglar fácilmente reuniéndose las primeras autoridades con sus corporaciones, secretarios y maceros in ciuidos, y echando una perra gorda al aire, como cuando se juega a las chapas o como hacen los árbitros de fútbol, y al que Dios se la dé, San Pedro se la bendiga. Y para terminar con este vidrioso asunto, sugiero con gran énfasis este nombre, que puede ser famoso en el futuro del valle: "Elpetrelda del Valle". ¿Puede ser ésta la solución del futuro nombre? Razonemos:

Si bien el nombre completo de Petrel está enmarcado por las dos sílabas de Elda es porque el nombre que nos cobija lleva el nombre de ésta, y acoge en

# BABISTYL

BOUTIQUE NIÑOS

Colón, 14 (Bajos Edif. Colón)  
Teléfono 38.26.68

*Les desea*

FELICES FIESTAS

*y les invita a ver su*

GRAN COLECCION DE OTOÑO-INVIERNO

su seno el nombre de aquél, que hace de núcleo. De ahí su nombre completo. Mientras que Elda, con sus dos sílabas, rodea amorosamente al pueblo hermano. Y mirad qué bien suena: A los oriundos de ambos pueblos les llamaríamos en el futuro EL-PETRELDENSES.

Por otra parte, y bien mirado, pueden estar contentos de este hipotético nombre futuro los de Petrel, ya que conservan su de-

nomination intacta, y a los de Elda nos parten por la mitad. Vamos, como me partieron a mí la bandurria aquella aciaga noche de la serenata.

Y termino. Hago fervientes votos por esta feliz solución, aunque no viniera el aeroplano ese que por tantos años nos tuvo en la guerra fría a petrolancos y cagalderos.

J. G. de la H.

## Felices Fiestas Mayores

les desea el

## Bazar Madrileño

que les ofrece el mayor surtido en artículos de

**Juguetes  
Deportes  
Campo y  
Montaña**

**Distribuidor de Maletas «Tauro»**

**Generalísimo, 41 - ELDA - Teléfono 380737**

# INDIOS Y CHAMORROS

(Cantatas añejas en camelo sostenido mayor, de la serie «Sucedidos eldenses»)

DEDICATORIA. — A todos los "indios" de plumaje imaginario, que formaron escuela de buen humor.

A todos los "chamorros", que perdieron con dolor los picos de sus boinas vascas y castellanas.

A los que fueron y a los que quedan. A todos ellos, dedico con gran cariño estas "cantatas".

\* \* \*

Si hubiésemos de seguir la tónica cursi de un cronista de sociedad de la época que nos ocupa, diríamos: "Según noticias fidedignas llegadas a la redacción de "El Trémolo Literario", se han formado en Elda dos grupos de jóvenes amigos, con el exclusivo fin de hacer el mayor bien posible a sus paisanos y, al mismo tiempo, divertirse honestamente lo más posible también. Se trata de personas muy conocidas en el ámbito local, y de cuya austeridad y buenas costumbres damos fe. Esperamos que estas uniones de los jóvenes de la mejor sociedad eldense, den frutos abundantes de diversiones elegantes y actos de prístina enseñanza para honra y preza de nuestra querida ciudad".

Pues no, señor. No lo diremos, porque la realidad fue otra bien distinta. Menguados estaríamos al crear las cursilerías del citado semanario local "El Trémolo Literario" de aquellas fechas. Y como no comemos cuentos, oído al parche, que la cosa fue como sigue:

Hacia los años 1917-18 (en esto no se ponen de acuerdo los distintos miembros de aquellos grupos que felizmente aún viven) se formaron en nuestra ciudad dos bandas de amigos, con el exclusivo fin de divertirse en grande, tomarle el pelo al lucero del alba y encarecer las "gaspachás", paellas y demás sabrosos platos locales y regionales, amén de procurar atraerse a las más garridas mozas del lugar para su regodeo y usufructo, por cuyo motivo andaban mayormente siempre a la greña los dos grupos o bandas.

Unos se denominaron los "Indios", y el otro grupo "Los Chamorros". Lo de indios parece ser que fue porque uno de los ami-

gos tenía un industria con un feroz guerrero "sioux" montado a caballo como marca de fábrica. En cuanto a lo de "chamorros" está más claro. Todos llevaban boina y ya es sabido que en Elda a la boina vasca o castellana siempre se le llamó chamorro.

Las tales boinas tienen en su remate superior un piquito y esto fue el drama de aquellos tiempos. Los "Indios", que no podían ir por la calle arrancando caballerías a los inocentes peatones, se dedicaban a arrancar a mordiscos los picos de tales boinas de sus sempiternos enemigos los "chamorros".

Parece ser que, en principio, los que andando el tiempo se llamaron indios tuvieron el nombre de "Tankes". Esto es cierto y está demostrado, hasta el extremo de que incluso ha llegado a nuestros días una letrilla en la que se decía algo así como: "Y son los 'tanques' los que más chillan —quieren ser amos de las chiquillas— y todos ellos están 'cascaos' —sin una perra y medio' baldaos".

El inspirado "vate" que compuso este monumento literario se valió para armonizarlo de una musiquita que había traído a Elda una pequeña orquesta de cuerda llegada de Aspe. ¡Y qué musiquita! Con un aire de tres por cuatro agarrotao (a lo mejor he inventado una nueva dimensión en el cuadro de compases de la música) sirvió en más de unas "monas" de Pascua para bailar en los pedregales del Santo Negro y "la tía Gervasia". Y, cómo no, para hacer dormir incluso a los chiquitines de entonces en sus cunas.

La tal orquesta había venido a Elda seguramente a tocarle una serenata a alguna Josefa. Aquí se les captó esta maravilla sinfónica, que sirvió como himno de guerra de los "Chamorros" contra los odiados "Tankes".

Por lo que se deduce de tal cancioncilla, unos se llevaban las chicas y los otros contestaban cantando. ¡Tiempos idílicos aquellos!

Bien. Hubo metamorfosis. Los "Tankes" se convirtieron en "Indios" y parece que el pueblo ga-

# Hermanos VERDU

PAPELES PINTADOS

Concesionarios Oficiales de:

- \* F. P. D.
- \* SHARK
- \* LANCEL
- \* GOYA
- \* BANAKA
- \* Revestimientos especiales en Papeles de Importación
- \* MOQUETAS, etc.

GENERAL MONASTERIO, 66  
TELEFONO 38.24.62

nó mucho con ello, ya que es con esta denominación con la que se conocen sus abundantes historietas, que hoy, claro, se catalogarían como gamberradas, pero que por entonces no se les llamaba nada, excepto que los eldenses se reían, y listo.

También como los "Chamorros" tuvieron los "Indios" su himno de guerra. Fue una composición en cuartetos "esquinás", del conocido vate eldense Emilio Rico "Lechuga" y cuyos ripios, más o menos, acababan así: "Somos patriotas, somos guerreros —somos los amos de La Sirmá— toos rejuntaos semos muchismo — y esparramaos no semos ná".

La música que armonizaba tamaño despropósito sí que no ha habido forma de encontrarla: se perdió en la noche de los tiempos.

En cuanto a sucedidos pintorescos, poco hemos podido espigar en el recuerdo de los "Chamorros", a no ser, claro está, el potaje que se armó en un baile del Casino Eldense, por no dejar entrar a alguno de éstos. Con tal motivo, repito, hubo una zambra de aquí te espero, Amadeo. Al final, los "Chamorros" se fueron a bailar al Teatro Castelar y todos contentos. Pero si los "Chamorros" fueron parcos en sucedidos dignos de mención, no ocurrió así con los "Indios".

De éstos, por lo que recordamos y lo que nos han contado personas dignas de todo crédito, se podría llenar un libro así de grande. Pero, tranquilícense, amables lectores. No los contaremos todos. Solamente aquellos

más relevantes, que serán como el pendón de guerra del buen humor de aquellos eldenses de antaño. Sin embargo, hay que hacer una pequeña salvedad.

Quando se cuentan sucedidos —y más si son graciosos— ocurre muchas veces, como en el caso del genial caricato Ramper, al cual le atribuyeron en su larga carrera muchos chistes que ni él mismo sabía. O como en el caso más reciente de un prestigioso y honesto fabricante de nuestra ciudad, al que se le han atribuido —sin él saberlo— todas las cosas graciosas ocurridas en mil viajes que él no ha efectuado. Además, en la carretera general de Ocaña a Alicante, hasta una curva peligrosa —hoy desaparecida— llevaba su nombre, que por cierto no es el suyo, sino la marca de sus estupendos fabricados. Y proseguimos:

En el cuartel de la Guardia Civil se recibió una tarde una alarmante aviso, en el sentido de que la "indlada" estaba en pie de guerra en el Teatro Castelar, dispuestos a cortarles no sólo los picos de los chamorros a los ídem, sino el pelo al rape a todo bicho viviente. Todo había empezado con una danza guerrera en algún patio de butacas, acompañado por su famoso himno, que empezaba: "Somos los indios más placenteros y puñeteros de por acá...". Había que ver el rollo con todos los miembros de la tribu en cuerpo de camisa, haciendo de las suyas.

¡María Santísima, la que allí se armó al presentarse el sargento comandante de puesto con

## A. Guillén Fernández

"PAPELERIA ORTIN"

Objetos de escritorio

Material de oficina y escolar

General Aranda, 19

Teléfono 38 06 79

un número a sus órdenes! Hubo indio que se metió en un estuche de películas, rompiendo la ley del contenido y el continente. Otros saltaron por las ventanas y aún creo que siguen corriendo por las praderas del Oeste americano. En fin, riase usted de las tortas y los mojicones. Soñaron tantas de aquellas que al día siguiente las vendía el tuerto Serafín en su carrico, a precio de saldo.

Días después, y ya fumada la pipa de la paz, paseaban varios conspicuos de la tribu por la carretera de Monóvar, cuando se encontraron con un buen hombre que traía a vender al pueblo un carro de sarmientos.

—¿Dónde va usted amigo? —preguntaron.

—Pues a ver si vendo el carro de leña y me vuelvo a mi casa —respondió.

Rápidamente celebraron consejo los ancianos de la tribu y le dijeron al carretero:

—Nada, buen hombre, eso está resuelto. Lleve el carro a tal sitio y descargue allí. Luego vaya a tal otro sitio y le pagarán la leña.

Total, que el buen hombre descargó donde le dijeron y después fue a cobrar donde también le habían dicho. Bien, pues aquí empezó el drama, porque el señor a quien se dirigió para que le pagase los sarmientos le dijo que él no pagaba más leña que la que traían para las hogueras de San Antón y que dicha fiesta hacía tres meses que sa había celebrado. Por lo tanto, debía ir a cobrar la mercancía donde la había descargado.

Allí se presentó, sí, pero la leña ya no estaba, pues los feroces "indios", que en el fondo eran unas almas benditas, ya la habían repartido entre gentes necesitadas. Claro que el hombrecico de Monóvar cobró al fin su importe, aunque juró firmemente no volver a Elda a vender nada más.

El sucedido con el hombre de la leña también lo tienen este grupo de humoristas eldenses en la versión jamones. Se trataba de un manchego que aterrizó por aquí con una buena partida de

aquellos para su venta y lo cogieron por su cuenta los "indios". Hecho el trato de la sabrosa fruta lo enviaron con la mercancía a otro del clan. Este se quedó con los jamones y envió al manchego a cobrar al domicilio de otro adlátere. Total, que al final el pobre hombre no sabía ni dónde estaban los jamones ni si él mismo era de la Mancha. Justo es decir también que, como en el sucedido anterior, el manchego cobró los sudichos jamones y también salió de aquí como alma que lleva el diablo, prometiéndose no pasar de La Encina para abajo en toda su vida.

¿Y las bromas que se gastaban entre ellos? Aquí van dos botones de muestra.

Uno de la tribu está para casarse. Tiene ya la casa montada y con un futil motivo le sacan la llave de su futuro domicilio. Pues bien, allí se presentan un buen número de ellos y cambian de lugar los muebles. Donde estaba el comedor colocan el dormitorio y donde estaba éste dejaron sólo un pudibundo orinal en medio de la estancia, para terminar marchándose y dejando la puerta de la calle de par en par.

Otro de ellos se ha casado y regresa de su viaje de novios. Van a esperarle a la estación con gran aparato de música y charamitas. Al bajar del tren, al novio feliz, tras los obligados vivas y parabienes, le meten un saco por la cabeza y se lo llevan con ellos, dejando a la novia compuesta y sin marido en el mismísimo andén.

No todo fueron bromas pesadas, sin embargo. Hay que hacer notar, en justicia, que también tuvieron detalles de amor al prójimo y de desinterés para dar días de jolgorio a sus convecinos.

En cuanto a los primeros, cito como más importante uno que presencié en mi niñez:

Una víspera de Reyes, entró en la ciudad por la carretera de Alicante, el rey de los "indios" montado a un brioso caballo blanco, al frente de grandes carros conteniendo juguetes para todos los niños eldenses. Aquel

EL MEJOR ANIS... ¡EL NUESTRO!

ANIS LEVANTINO

LICOR "LOKESEA"

¡QUE GRAN LICOR!

"LEVANTINO": El anís que va con el nombre de Elda y sus calzados

MANUEL ROMERO SANCHEZ

Fábrica de Licores - Teléfs. 380002 y 382155

Calle General Saliquet, 16 - ELDA

día se convirtió en Reyes Magos toda la tribu y a buen seguro que no sería grano de anís lo que gastaron en la cabalgata.

Tampoco se ha borrado de mi retina la visión que presencié al borozado un día en la calle Nueva arriba (hoy, Generalísimo).

Un bosque de maderos plantados en toda la calle, como para una colección de fuegos artificiales, al estilo de los que tiraba el "tío Machuca" en la calle Nueva abajo (hoy Antonio Maura). Sólo que mientras Machuca ponía en los maderos ruedas, bengalas, carcasas y otros adornos coheteriles, los "indios" pusieron, aquí una escoba, allá un bote de sardinas vacías, acullá una sartén vieja, y... ¿para qué seguir? Todos los trastos más raros estaban presentes en la gran colección de "fuegos de artificios".

Aquello fue el escenario de la fiesta, pues, a lo largo de la jornada se vio que el motivo de tales preparativos era la inauguración de un metropolitano (así como suena) entre la citada calle Nueva Arriba y el castillo o fortaleza de los Condes de Coloma.

En el "Indian Palace", sede de la belicosa tribu, había un enorme cartel anunciando el extraordinario acontecimiento, que causó el pasmo a todo el que tuvo la suerte de presenciarlo (los preparativos, claro).

Tan perfectamente estuvo mon

tada la broma que todos los eldenses creímos de verdad que tal caso había de ocurrir (excluyendo a los "indios", como es natural). Hasta de los pueblos limítrofes acudieron las gentes en cantidades masivas para admirar el prodigio. Pero al final del día se dio cuenta el pueblo entero de que había sido una "In diada" más, y bien gorda, ya que a la hora de empezar la fiesta estarían los patrocinadores bien le jós del bullicio, en amorosa compañía, seguramente, de unos conejos fritos con tomate y riéndose a más y mejor. Terminó la jornada y quedaron las calles solitarias. En la calle Nueva arriba seguían los palos del castillito que no ardería más que en la imaginación de los "indios".

Sin embargo, algún eldense, al retirarse a su casa aquella noche, iría pensando por el camino: ¿Será verdad eso del "metro" de la calle Nueva al Castillo?

Y termino con los "indios" y los "chamorros". Felices ellos, que llenaron un período feliz de la vida eldense, en una época en que no había contaminación, problemas de aparcamiento, ni tantas letras de vueltas. No debieron pasar los años tan de prisa, esta es la verdad.

J. G. de la H.

# MUEBLES ROSSI

## ANDRES SORIANO HERRERO

CENTRAL: Eduardo Dato, 24 - Teléfono 380710

SUCURSALES: Zorrilla, 23 y Avda. Alfonso XIII, 51



No se ganó el primer partido de la Liga porque no quiso un árbitro. Se llama Pintado. Y por "malo", no hay quien lo pinte peor. Lo que se llama una mala pintura.

...

Ganó el Eldense. Al menos marcó un gol al Huelva. Lo que no pudo evitar es que el señor Pintado se las pintara solo para desdibujar el marcador. Y apareció otro gol, obra y mala gracia (o desgracia para el Eldense) del penalty que señaló el señor Pintado, que dejó el partido en empate.

...

Prima de victoria al Eldense, dijo el presidente. Y se la merecen los chicos. Lucharon, ganaron y no pudieron con los "elementos", como le pasó a la "Invencible". Aquí, de invencible, nada; el vencedor, el Eldense, aunque rezara el marcador con un uno a uno.

...

José Luis, lesionado. Alvarito, lesionado. José Juan, lesionado, y... ¡pero cuantos lesionados en un solo partido! Y el caso es que el encuentro fue correctísimo por ambas partes. Pero la

### III DIVISION DE LIGA GRUPO VI

#### LA JORNADA DE MAÑANA

- Calvo Soteio-Jerez
- Almería-Melilla
- Linense-O'Donnell
- Huelva-Marbella
- Cacereño-ELDENSE
- Orihuela-Badajoz
- Valdepeñas-Hellín
- Ceuta-Cartagena
- R. Jaén-San Fernando
- Melilla Industrial-Portuense

suerte, la mala suerte —incluido el señor de la mala pinta— decidieron el partido.

...

Forneris dijo que hacía muchos años que él no había visto un "fraude" igual. No sabemos por qué no habló de robo "a pinto-armado". Y estamos de acuerdo con el señor Forneris y con tantos miles de aficionados que vieron el partido.

...

Ya viene otro porterito. Es muy joven, es andaluz, viene de Córdoba y viene al Eldense.

...

Y hablando de porteros: Cas tillo ha dicho a la directiva que la prensa la tenía tomada con él. ¡Vaya chiste! Como que la prensa de Elda cobra para parar aquellos balones tan fáciles que entraban en el portal eldense. Y yo tan cándido que pensaba —y sigo pensando— que eso era obligación del portero.

...

Ló, pretendido por el Sevilla: dos millones y medio de "razones" no son suficientes para obtener a Ló. Y eso que además agregan a dos jugadores. ¡Bueno, pues ni por esas! El presidente ha dicho no, y por lo tanto se queda en el Eldense.

...

Férez, al Eldense. Procede del Murcia, es defensa, y aunque a la hora de redactar estas líneas aún no ha firmado, esperamos que ya sea del Eldense a la hora de leerlas. Que así será.

...

También el Recreativo está a nivel de ascenso. Con decirnos que en el amistoso de la pasada semana contra el Eldense se las "tuvo tiesas" y hasta les dio más guerra de la esperada, to-

## Atención, APARADORAS Se da APARADO a domicilio

**Razón:**

**VICENTE ARELLANO MORATA**

**Teléfono 38 05 72**

885/...

### NOVEDADES

# MARIVISI

*Fabricación propia de  
BOLSOS y MALETAS*

*Artículos para regalo  
y ARTESANIA ESPAÑOLA*

General Aranda, 31 -:- Teléfono núm. 38.32.23

do está dicho. Menudo "hueso" va a resultar el Recreativo de Pepe Amat para los demás componentes del grupo. Ya veréis cómo este año su paso por la Segunda Regional va a ser un paseo por todos los campos. Propios y extraños.

...

Y ahora, el Eldense a Cáceres, la monumental ciudad extremeña, donde le pondrán al Eldense el partido en extremo duro. Pero de donde puede venir un positivo. Entrena al equipo cacereño nuestro conocido Lis, ex-entrenador del Eldense.

...

Va a Cáceres como delegado

del Eldense el mismo presidente, acompañado, además de su esposa, por una "fuerte prima". Pero ésta, para los jugadores. ¿Qué se apuestan ustedes que se traen dos puntos, y Maestre les cede la "primita"?

...

Se ha solicitado al Orihuela la modificación de la fecha del encuentro que ambos equipos deben disputar el domingo día 16, anticipándolo al sábado 15, a las 8,30 de la noche. El motivo de esta solicitud de cambio de fecha es que no coincida este partido con el que disputará el Elche en Altabix el citado domingo.

CARPINTERO



ARMERIA Y DEPORTES

## LA GINETA

Caza y Deportes  
Reparaciones de armas

Moscardó, 22

-:-

E L D A

RELOJERIA Y JOYERIA

# ESTEVE

Saluda a su clientela en estas Fiestas  
Mayores

Martínez Anido, 29

Teléfono 38.23.39

-:-

E L D A

# TRANSPORTES GARCIA

COMUNICA AL PUBLICO  
DE ELDA SU SERVICIO  
DIARIO ENTRE

**ELDA  
IBI  
ALCOY  
COCENTAINA**

Y LES RECUERDA SUS  
SERVICIOS CON TODA  
ESPAÑA POR MEDIO DE  
**MATEU - MATEU**

Corresponsalía en Elda: Teléfono 380778

888,92

**fernando**  
ELECTRODOMESTICOS

**elda**

**Antonio Abarca Pérez**

Bodega "EL JUMILLANO"

Cervezas SKOL  
Agua de LANJARON  
Vinos SAVIN  
Leche PULEVA

ELDA  
García Morato, 1  
Teléfono 38 10 39

PETREL  
Barrio de San Rafael, s/n

# Las cosas de mi pueblo

Dedicado, particularmente, a mi buen amigo  
Antonio Esteve Navarro, residente en Madrid.

Muchas veces, cuando dos o más eldenses se reúnen accidental o premeditamente, de esos que ya han saltado el medio siglo, parece ser que es obligada la conversación sobre la Elda que en nuestra niñez y juventud conocimos, cuyos recuerdos nos traen a la imaginación tantas cosas gratas, particularmente cuando nos llegan estos días llenos de ilusión para los hijos de Elda, los de "entonces" porque las nuevas generaciones no pueden hablar de lo que no conocieron.

Cuando en el orden artístico y cultural sale la conversación —y de esto se ha escrito también mucho, añorando aquellos años veinte de las bandas de música, de la Rondalla, del Orfeón, del Grupo Artístico, de la Compañía de Comedias y Dramas y otros muchos etcéteras— no podemos menos que recordar con más dolor si cabe, conociendo la indiferencia de la juventud de hoy por las cosas culturales y artísticas, salvo muy honrosas excepciones, aquellos tiempos que, por mucho empeño que pongamos los hombres de hoy, no pueden volver porque nos arrastra, consciente o inconscientemente, un materialismo que en vuelve todo nuestro ser, como si el espíritu —música, arte, cultura, etc.—, no contase para nada en nuestra vida.

Desempolvando cosas viejas, para mí siempre nuevas, de mi Elda, celosamente guardadas, aunque a veces me pregunto para qué, puesto que ni a los que me rodean interesan, por eso, porque son viejas, porque no las han conocido, porque no pueden comprenderlas, me encuentro unos números de la revista "ALBOR", en sus extraordinarios de fiestas de septiembre, del año 35 hacia atrás, que en estas pasadas vacaciones me he leído y releído, pasando unas horas de gozo y satisfacción. En ellas colaboraban nombres conocidos como Eloy Catalán, José Alfonso, Venancio Caballero, Rafael Altamira y otros varios y ¡cómo no! aquél gran eldense, aunque nacido fuera de nuestro valle, para el que no hay calificativos suficientes en nuestra amplia y hermosa gramática para definirlo, que se hacía llamar "El Boticario de Elda": Maximiliano García Soriano. Nadie como él supo cantar en prosa y en verso a su Elda y sus cosas; unas veces en serio, otras en broma, procurando en estas últimas poner siempre "el dedo en la llaga", es decir, criticar justificadamente aquello que en una gran población como la nuestra dejaba de hacerse, mientras no eran de interés otras muchas cosas superficiales.

De García Soriano me agradó mucho un trabajo publicado en la revista citada del año 1935, que titula "EL VESTIDO DE ELDA", en el que desnuda al pueblo para ponerle un ropaje viejo y nuevo —las cosas que tiene y de las que carece, o en serio y en broma—, es decir, todo

aquello que poseía, aunque un poco "exagerado" pero que en ello iba la gran virtud de Maximiliano y de lo que estaba falto. Pero, aunque en ello pusiera gran empeño me vería impotente para trasladar al lector, aun extractándolo mucho, este trabajo que creo merecedor de conocerse. Y con permiso de la dirección de nuestro semanario, por lo dilatado, paso a copiar literalmente.

## ★ EL VESTIDO DE ELDA (Prosa rimada)

"De todo, como en botica", hay en el pueblo de Elda. Pida usted lo que le plazca y verá cómo lo encuentra. Hay Sociedad Colombófila que es la que más alto vuela; de Tenis, Fútbol, Ciclismo (las que están a ras de tierra); de Cazadores, de Tiro (que al unísono aletean...), Lírica, Amigos del Arte, Dramática y de Zarzuela. Hay tres, de Socorros mutuos y Mutualidades médicas, con infinitos servicios y... al que se muere lo entierran. Hay varios Clubs, el Gimnástico, de Boxeo (el de la fuerza), y un Grupo, el Espiritista (bondad y delicadeza) y otro de Amor, cuyos brazos extiende sobre la tierra... Hay la Sociedad de "Aguas del Canto", que con frecuencia se rompen las cañerías y los ciementos blandean, y en verano de improviso, de noche el grifo nos cierra y se te inunda la casa si es que abierto te lo dejaste... Hay Sindicato de riegos, y quien puja es el que riega; hay una Empresa de Arbitrios, una Sociedad Eléctrica, que aunque tiene contadores que cuentan bien y recuentan, ciudadanos, con gran arte, a diario se la pegan.

"De todo, como en botica", hay en el pueblo de Elda. Hay Fraternidad que marcha impulsora, y que, fraierna, y Progreso exuberante que imperturbable progresa (aun habiendo filtraciones de muchísimas pesetas). Hay Ciudad Vergel, que es una filigrana, digna muestra de lo que será más tarde, pues fíjese que ahora empieza y compitiéndole al día, ya con dos Auroras cuenta. Hay balneario del "Sapo", del "Lido", "Alfahuara" y "Melva". Hay teatro con tres cines sonoros (las tres Empresas se han fundido en un abrazo tan fortísimo, que aprieta... y si alguna Compañía actúa, —de aquí o de fuera—, como el Gallo de Morón sin piel y plumaje queda, por los gastos, los impuestos, el "tifus" y bagatelas).

Hay de música dos Bandas, las que son bastante buenas (La frase de INGRATITUD yo escribo aquí en grandes letras). Hay atrayentes farmacias que a Mutualidades médicas, en facturas de específicos el diez por ciento descuentan (¿Qué no harían en los tiempos del pozo y de la cisterna?). Hay, de partidas políticas poco más de una docena; yo les llamo "divididos" por... insanas apetencias, habien-

do comisionistas floridos, de obras y piedras.

Hay Telégrafo y Teléfonos; los del Morse alerta y las del auricular a ratos sufren sordera, protestando el abonado sin soltar la manivela.

"De todo, como en Botica" hay en el pueblo de Elda. Hay unos bares lujosos con mostradores y mesas del gusto más refinado y con luces tan espléndidas, que sus fulgores ocultan si alguien ve "la cosa negra" (Estas son, —nos dice Pere— modernizadas tabernas). Hay varias peluquerías de señora, muy bien puestas, donde a distinguidas damas les componen la cabeza (la cosa que se compone es porque está descompuesta). Hay una buena necrópolis de sepulturas repleta; para ampliación adquirióse ha tiempo, contigua tierra; si se compró hace seis años, el Municipio ¿a qué espera? ¡Ya veré en las elecciones, qué muertos a votar llevan...! Hay cuatro Bancos (pilares que van sosteniendo a Elda, a la ciudad laboriosa con su industria tan inmensa). Más ¡ay!, que algún fabricante, ante su crédito, espera asido constantemente al banco... de la paciencia.

Hay estación ferroviaria, más sólo tenemos media; se rotula ELDA-PETREL y la mitad sólo es nuestra. ¿Y por qué el pueblo vecino nunca se adoptó la vieja? ¡Aquella que del viajero era el escarnio y vergüenza!

"De todo, como en botica" hay en el pueblito de Elda. Hay grupos de desnudistas, que los domingos y fiestas, van, cuando despunta el alba, con la dicha más completa al "Arenal" o al "Pantano" para hacer gimnasia sueca...; ellos imitando a Adán; ellas imitando a Eva... Hay Casa de la Cruz Roja, limpia, clara, linda, bella, donde a pobres desvalidos gratuitamente se opera (a Rico Jara y Salgado nuestra admiración sincera). Y estos milagros se hacen aunque ustedes no lo crean, sin que nuestro Municipio subvencie una peseta... Hay un Viejo Manicomio Provincial, en las afueras, que trasladan a Alicante, ¡pero nunca se lo llevan...! Hay un Hospital bonito con magnífica asistencia; hay una Gota de Leche que al fin se ha quedado seca. Hay Escuelas Graduadas, bien montadas Academias; Colegios particulares donde se estudia y... se enseña (hasta en el Monte Calvario hay levantada una Escuela), y aun así, los mozalbetes de noche, en la calle Nueva, dan grandes apechugones a las niñas que pasean.

Hay tres regias sastrerías y más de nueve modistas; seis profesoras de corte, veintitres modistas buenas, que le cortan a usted un traje con afiladas tijeras. Hay una gran librería y dos o tres más pequeñas; tres despachos de periódicos e instaladas tres imprentas. Hay un valiente torero: el "Gitanillo de Elda". Hay un Orfeón Sinfónico que de potente da pruebas por su constancia y sus méritos; hay tres nutridas orquestas, que al decir verdad la "Gómpoly" es la que más fuerte suena. Hay Cuba Municipal que céntricas calles riega, en su aspecto es cosa anónima pues ningún rótulo lle-

va. ¿Será que el Ayuntamiento le tiene horror a las letras?

Hay comercios de tejidos en forma rica y espiñada, con amplios escaparates y muy caprichosas muestras, exhibiendo a todas horas desde el percal a la seda, en cuyas exposiciones las mujeres se embelesan.

"De todo, como en botica", hay en el pueblo de Elda. Hay garajes excelentes, hay hoteles de primera; hospedajes de segunda, de... chirichilla y correderas y en algunos de ellos sirven gazpachos estilo Yecla. Hay varias confiterías con hermosas confiteras, que entre pasteles y frases nos endulzan la existencia; ¡feliz, si entre caramelos, algún hombre las camela! Hay un jardín primoroso donde la gente pasea y aspira, de sus pinos y de sus flores, la esencia. Castelar, alzando el brazo en su pedestal de piedra, parece decir: "Paisanos, mirad la celeste esfera". Y en la piscina, los peces sonrosados coletean, y en el cristal de sus aguas se ven fulgir las estrellas. Hay un soberbio Cuartel con separadas viviendas, con patio central tan amplio, con alineación tan bella, que parece estar pidiendo una noche de ver bena. Hay un caricaturista (Porta) que dibuja y crea; y un pintor genial, muy joven y ya famoso (Poveda), y tres notables fotógrafos de exquisitez manifiesta. Hay donosos escritores, periodistas y poetas, a los que de nada sirven sus esforzadas empresas. "De todo, como en botica", hay en el pueblo de Elda.

Hay —lo diremos en breve— Plaza de Abastos soberbia, con diversos pabellones y naves anchas, extensas, donde carnes y pescados se exhiben ya con decencia, siendo, de todo el contorno, la plaza más cara... ésta.

Elda crece y crece tanto que se expande, ensancha, eleva; a una niña adolecente que se estira, se asemeja y asombra y turba a sus padres viendo tan largas sus piernas, tan dilatados sus brazos y faldas cortas y estrechas, siendo imperioso el vestirla para su buena presencia. Y el vestido en este caso para realzar su belleza, ha de ser, forzosamente de un tejido, de una tela cuyo nilambre ha de formarse de... impuestos, reparto, etcétera. ¡Ruego que acepten el símil los habitantes de Elda!

\*\*\*

Así escribía don Maximiliano García Soriano, hombre que con tanto acierto cultivó la poesía popular, para quien, en la revista citada, se pedía el nombramiento de hijo adoptivo de Elda, nombramiento que no llegó nunca porque un año después, sin que hasta hoy nadie haya conocido qué motivos hubieran para ello, apareció su cuerpo junto al de su esposa, rotos por unas balas que quién sabe si fueron disparadas por alguien por quien el matrimonio hubiera hecho algún bien, más que mal.

#### ★ UNA POSTAL DE AZORIN

No queremos finalizar este trabajo sin dedicar unas breves líneas al maestro AZORIN, en este centenario de su nacimiento. ALBOR pedía a José Martínez Termina en la página siguiente



Compañía de Seguros y Reaseguros

Ramos en que opera:

Vida - Incendios

Decesos - Accidentes

Transportes - Robo

Enfermedades

Agencia en ELDA:

General Varela, 19

Teléfono 380138

HACEN FALTA

# Almacenistas de 1.ª

Y

# Cortadores de torro

Razón:

## VICENTE ARELLANO MORATA

Teléfono 38 05 72

885 ...

MERCERIA Y PERFUMERIA

# CARMEN

¿Medias? ¿Lanas para labores?

CARMEN tiene las mejores

General Jordana, 11

ELDA

# Vicente Garzó, de Valencia, venció en la primera tirada de fiestas

El pasado domingo celebró la Sociedad de Tiro y Caza de Elda, en su polígono "El Santo Negro", la primera tirada de fiestas, dotada con 75.000 pesetas en premios fijos, disputándose el trofeo de plata "Loma Badá" y una escopeta automática marca "Benelli".

Participaron 75 tiradores de las provincias de Valencia, Murcia, Alicante y Albacete. Diez tiradores llegaron sin cero a los diez palomos reglamentarios, disputándose un reñido desempate,

en el que pronto quedó demostrada la valía de los señores Garzó, de Valencia, ex campeón de España, y Peiró, de Ibi, que quedaron clasificados por este orden con 22 pichones de 22 y 21 de 22, respectivamente, siguiéndoles a mayor distancia los señores Lillo Blanes y Lloret, de San Vicente del Raspeig, con 12 de 13; Fondí, de Valencia, Sogorb, de San Vicente, Berenguer, de Onil, García, de San Vicente, y Lloréns, de Onil, todos ellos con 11, y González, de Benidorm, con 10.

La tirada transcurrió sin novedad y con una organización perfecta, como todas las anteriormente celebradas por esta Sociedad. — W.

## Las cosas de mi pueblo

Viene de la página anterior

Ruiz unas líneas sobre la España de entonces, del momento actual, caótico para unos, de precisa y clara expresión para otros, siempre de difícil percepción a causa de la anécdota y de la algarabía de la política de corrillos, tan encienque y dicharachera. Y AZORIN, que tanto estudió a España, sus hombres y sus pueblos, en el espacio y en el tiempo, dirigió a ALBOR la siguiente tarjeta fechada en San Sebastián en el mes de julio de aquel año: "Para mí, España, la de hoy, la de ayer, la de mañana, se resume en cuatro paredes de blanca cal, una mesita de pino sin pintar, una escudilla vidriada y un libro. Sencillez, espiritualidad y fuerza. Azorín".

Por VICENTE VALERO BELLOT

### Se alquila Piso amueblado

en el Edificio Elda

RAZON: San Blas, 1

Teléfono 38.21.94

889

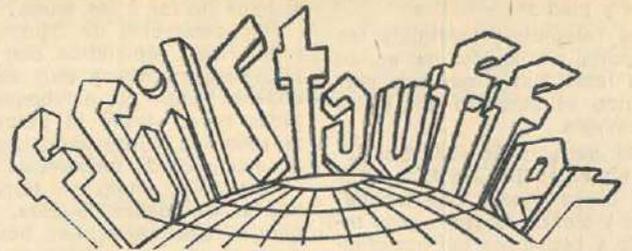
### Alquilo vivienda y local

para Oficina en Lope de Vega, 6, junto al Teatro Castelar.

RAZON:

Gral. Moscardó, 11, 1.º-dcha.  
Teléfono 38.21.54

889,90



### TRANSPORTE AEREO Camiones capitaneos propios Mudanzas - Almacenaje

La Cruz, 12  
(espaldas FICIA)

Teléfono 38 07 74  
E L D A

Eidense, de 47 años de edad, soltero, residiendo actualmente en el extranjero, solicita correspondencia amistosa con mujeres de 33 a 43 años, naturales o residentes en Elda o pueblos de su comarca. Solteras o viudas sin hijos.

Escribir a:

**CBG KONSULT - Att; MG**

Virebergsvägen, 3

S - 171 SOLNA (Gran Estocolmo) Suecia.

## El comercio de alimentación abrirá el sábado por la mañana

La Federación Sindical de Comercio da cuenta de que, con

motivo de la celebración de las Fiestas Patronales, el Comercio de Alimentación abrirá el próximo sábado, día 8, festividad de la Virgen de la Salud, hasta las trece horas.

Lo que se pone en conocimiento de todos los comerciantes, a fin de que no incurran en motivo de sanción, y del público en general.

### Colegio Nacional "Padre Manjón"

Se ruega a los alumnos que tengan pendientes áreas para recuperación se presenten en el Colegio el día 12 del actual, a las nueve de la mañana, con el Boletín de Calificaciones, bolígrafo y lápiz.

### Se VENDE Planta Baja

4 habitaciones, comedor y cocina. Cuarto de baño. Cuarto lavadero y un gran patio.

RAZON: Virgen de la Salud, 16 - dcha.

889

### ¡Ocasión, novios!

### Vendo piso muy céntrico

BUEN PRECIO

Razón: Reina Victoria, 37-4.ª-A

Teléfono 38 48 60

889/...

## Se precisa

# Chica para Stand

en la próxima FERIA DEL CALZADO con dominio de Inglés y Francés.  
Imprescindible calce el n.º 35 o 6-B

INTERESADAS dirigirse en horas laborables a

## DEVORA, S. L.

Teléfonos 38 03 69 y 38 25 44

# TRIPTICO PROCESIONAL

Por E. CHINCHILLA AMAT

Es la procesión; cualquiera de las dos que se celebran en las Fiestas Mayores.

Dos viejas enlutadas, de pelo blanco purísimo, la contemplan.

Van pasando las velas encendidas asidas para los acompañantes. Pasan estandartes, tambores y trompetas, el barco con su carga de simbólicos marinos, peregrinos portadores de las cajas legendarias destinadas a Elda. Las viejas musitan una oración mientras sigue pasando la interminable doble fila.

Por fin ya se divisa la imagen inmersa en esplendente trono de luz. Las viejas se persignan al divisarla con ojos cansados de tanto ver. Avanza recta, rectilínea, sin estremecerse. Las viejas echan de menos aquel suave vaivén en que la imagen iba mecida al paso de los portadores de las andas asentadas sobre los hombros.

Una de las viejas dice: ¡Qué pena de tiempos idos! Y la otra le responde: ¡Qué pena que nos otras no seamos de estos tiempos!

\* \* \*

La chiquillería autónoma contempla extasiada el paso procesional del mítico barco, desplegado y henchido el velamen, a impulsos del esfuerzo humano.

Avanza majestuoso entre telúrico oleaje bajo la bóveda celeste que ha descendido hasta casi posarse sobre los picos de sus mástiles crujientes.

Es un cascarón de nuez en medio del laberinto pétreo, cuajado todo él de metafóricas espumas. En sus bodegas portados reliquias que han de presidir en pétreo relicario el fervor de un pueblo.

Un chaval, decidido él, atraviesa la fila procesional en dirección al navío con ánimo de subir siquiera sea de polizón.

Pero el nauta que lo manda le corta el paso negándole pasaje por llevar la tripulación y el pasaje completo. Insiste el chaval e insiste el marinero, y ha de verse obligado a volver a su lugar conrito y disgustado. Y así permanece largo rato mientras la procesión sigue.

Un resplandor turba su ensimismamiento y alza los ojos. Es el Cristo que pasa esclavo de su cruz.

El chaval le mira fijamente y le sonríe y hasta le dice ¡holá!, y sintiendo un impulso incontenible atraviesa de nuevo la fila y le sigue.

Y esta vez nadie le dice nada.

\* \* \*

Ha terminado la procesión de la Virgen. El trono procesional asciende majestuoso la rampa

## Similares de la Construcción

Albañiles

Carpinteros

Fontaneros

Pintores

Herreros

Tapiceros

Empapeladores

Electricistas

Escayolistas

Estucadores

Rotuladores

**SEÑORA:**

Sus avisos, grandes y pequeños, a la Oficina Central

Lepanto, 42 (Droguería)

Teléfono 38 37 26

**ELDA**

### Se vende piso 2.º

a estrenar, llave en mano  
GRAL. MONASTERIO, 58  
(frente "Escuelas Nuevas")

RAZON: Teléfono 38.10.52  
(por la tarde)

884/...

### SE VENDE PISO PRIMERO

a estrenar, 4 habitaciones,  
comedor-estar, cocina, baño,  
terraza y galería.

Muy cerca Plaza de Toros  
FACILIDADES HASTA DIEZ  
AÑOS

RAZON: Teléfono 38 20 12

885/9

## Venta de pisos subvencionados

Llaves en mano

Facilidades de pago

Situación: Calle Villena haciendo esquina con la  
carretera de Monóvar

Informa: Sr. AGULLÓ

Calle 18 de Julio, 11 - Teléfono 380184

885/...

que da acceso momentáneo al templo arciprestal.

Entre vítores, aplausos y cánticos tradicionales penetra la imagen en su casa, la de todos. Y avanza serena, solemne, lenta hacia el altar. Ante él y vuelta a los fieles que abarrotan el espacioso templo preside la ceremonia final del día y escucha las súplicas que musitadamente se le hacen.

Acabado todo, es alzada suavemente y conducida en amoro-

so retroceso hacia el trono plegado donde es depositada, siendo accionado el mecanismo que la elevará muy despaciosamente hacia la cima de su gloria, deteniéndose justamente bajo la gran corona que remata el gran pabellón, bajo la cual blanca paloma abre sus alas en abanico de paz.

Es la etérea paloma lo que llama la atención a los inocentes ojos de una niña que contempla junto a su madre la operación ascenderile.

La niña, toda candor, pregunta a su madre si la paloma es de verdad, si está volando. Y su madre le responde que no, que es de materia, pero que es lo mismo. Ella y la Virgen son formas sublimes que están ahí para recordarnos eternamente la fe y la paz.

La niña, despierta ella, intuye que aquello es maravilloso y dice a su madre que quiere irse con la Virgen y su paloma para siempre.

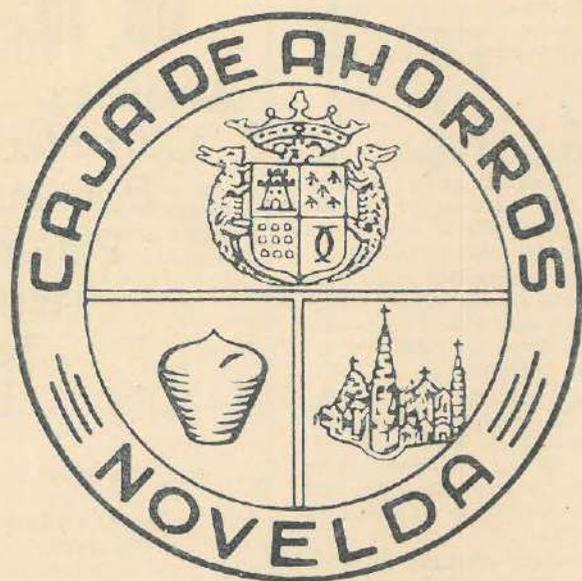
Y a la madre le invade una dulce alegría y una infinita tristeza. Porque como la Virgen, es madre.

### Se vende PISO

4 habitaciones, 2 cuartos de aseo, balcón corrido, comedor amplio, recibidor, etc.

RAZON: Calle Cuba, 23  
(San Francisco de Sales)  
Teléfono 38 25 63

886/...



# FELICES FIESTAS

OFICINAS EN ELDA

C/. Dahellos  
Gran Avenida  
Carretera de la Estación

EN PETREL

C/. San Bartolomé  
Avenida de Madrid





# VIDAL Junior

# 1)

## Eldense, 1 Huelva, 1

**GOLES:** El gol eldense lo marcó Alvarito aprovechando un servicio de Sindo, cuando corría el minuto 58. El gol del Huelva lo transformó López al ejecutar un penalty dudosísimo, cuando ya se había consumido el minuto 90, siendo por tanto un gol por obra y gracia del juez de la contienda, que terminó su actuación como verdugo.

**VICEGOLES E INCIDENCIAS:** En el transcurso del encuentro se presentaron ocasiones claras de marcar a ambos bandos. Por ejemplo, Dorrego estrelló un balón en un larguero, y otro tanto le ocurrió a Alvarito. Morón tuvo dos ocasiones claras de marcar, que desperdició. Otro tanto hizo Iglesias, pero una vez más que su contrario.

No hubo juego censurable, ni siquiera molesto. Las lesiones de José Luis y Alvarito fueron fortuitas. Tres tarjetas blancas sacó el colegiado de turno, dedicadas a Julito, Morón y Escalza, y las tres indebidamente. Al final del partido, el colegiado no esperó a los jugadores permaneciendo en el terreno de juego, sino que entró corriendo a la caseta, huyendo quizá de su mal proceder.

**JUICIO TECNICO:** Quizá sea el partido del sábado uno de los mejores que hemos visto en

Elda durante veinte años o quizá más. Ambos conjuntos jugaron un fútbol de auténtico ataque, sin brusquedades, sin concesiones a la galería, sin tácticas defensivas a ultranza, aunque —eso sí— con las debidas precauciones de contención, que resultan imprescindibles en el fútbol moderno. Las delanteras desbordaban a las coberturas, pero no a los guardametas, que fueron lo mejor de la tarde, y, sobre todo, Gómez, que fue el verdadero héroe del partido. Los centrocampistas se batieron de firme, con resultado alterno, ya que si el onubense ganó en la primera parte, los eldenses les superaron en la segunda. Y así sucedió también con todas las líneas y los hombres de uno y otro bando. Pero no se superaron de forma clara o terminante. La verdad es que un empate sería lo justo si ambos goles hubieran sido marcados con justicia o legalidad, pero... ganó el árbitro.

**NO PERDIO EL ELDENSE:** Sólo en el marcador perdió el Eldense su primer punto, y así rezará en su historia y figurará en la tabla clasificatoria. Pero la afición eldense y los muchos espectadores venidos de la comarca, no lo vieron así, ni uno solo lo cree. El único vencedor moral y verdadero es el equipo de

Oiga... nada... lo que Vd. pida en

## HILATURAS TORRES

Fornituras, Hebillas, Remaches, Adornos, Elásticos, Cintas refuerzo, Ribetes, Cordones, Perfil de corcho, Cremalleras, Hilaturas de Fabra Coats, Papel precinto, Precintos Ideal, Ojetes, Aguja coser piel a mano, Aguja máquina aparar, Cercos, Tiras para pasados

**María Guerrero, 55 - E L D A - Tels. 380165 - 382060**

Forneris, y la prueba es que los espectadores les dedicaron su aplauso al terminar la contienda, y la directiva les ha pagado una prima especial, como si de una victoria se tratara. Esto da una idea de lo ocurrido, y de que también nosotros somos justos en nuestras censuras.

**EL ELDENSE, UN GRAN EQUIPO:** Sin dudarlo un momento, y mucho en contra se tiene que presentar a lo largo de la Liga para que el Deportivo no ocupe un puesto destacado —quizá el ascenso— al terminar la campaña liguera. Un gran portero Gómez, tal y como le conocíamos desde juvenil del Novelda. Coca, como siempre, y qué elogio mejor y más justo podemos decir de este chico. José Luis, muy bien hasta su lesión, para ser sustituido por Errandonea, que, a pesar de su desentrenamiento y de estar salido de una afección intestinal, lo hizo de mane-

ra colosal, y lo que es mejor, dejó paso a la esperanza. Bien Pancho, que si bien comenzó marcando a distancia y por lo tanto siendo desbordado, en la segunda parte fue un elemento positivo y eficaz. Salagre, muy científico y batallador, buscó en línea recta el gol, y con él Escalza, en su impecable labor de cierre. Sindo, peligroso, sin llegar a pasadas actuaciones. Alvarito cumplió, y ahí está su valioso gol, y con ellos José Juan, que salió para ser sustituido y las lesiones de José Luis y Alvarito lo impidieron. No obstante el canario jugó, luchó y, sobre todo, serenó el juego de todo el conjunto. Ló demostró tener condiciones innatas para ese difícil puesto que tanto escasea en España. Pero a pesar de evidenciar su desajuste, demostró que, sin duda, triunfará en el Eldense, porque con esa rapidez se puede ir a todas partes, en todos los puestos. Iglesias, muy rápido, y sobre todo muy artillero. Pero le hace falta a este chico más serenidad, y entonces cuajaría en un gran exterior. Moni, muy bien el tiempo que estuvo en el campo.

**ALINEACIONES:** Eldense: Gómez; Coca, José Luis (Errandonea, Pancho); Escalza, Salagre; Alvarito, Sindo, José Juan, Ló e Iglesias.

Huelva: Romero; Julito, Arias, Ortiz; Molowny, Montiel; Mora, Jeromo, Morón, Robles y Dorrego. Paquito sustituyó a Mora, y Arazuaga a Jeromo.

## VENTA DE PISOS

Construcciones Valle, S. A.

PISOS DE TRES Y CUATRO DORMITORIOS. COMEDOR. COCINA. BAÑO. GALERIA Y SOLANA. ESCALERA DE MARMOL. INSTALACION DE AGUA FRIA Y CALIENTE CON GRUPO HIDROCOMPRESOR Y ANTENA COLECTIVA DE T.V.

ENTREGA DE LLAVES: OCTUBRE Y FEBRERO

Información: **CONSTANTINO SAEZ CALLADO**

Teléfonos 38 32 17 - 38 12 36

Gral. Moscardó, 55 (Barbería) y Magnolias, 12 - ELDA

881/...

**PEDRO LOPEZ**

# DEMOGRAFIA

Inscripciones efectuadas en el Registro Civil.

## NACIMIENTOS

Día 16 de agosto de 1973.—Pablo, hijo de Fulgencio Orgilés Barceló y María Luisa Ortega Pérez. Jorge, de Andrés Sepúlveda-Ródenas y Encarnación Jiménez Rodríguez. Antonio Javier, de Antonio García López y Ana Dolores Rodríguez Torcuato.

Día 17.—Vicente, de Vicente Yáñez Deltell y Carmen Cobos Prieto. Josefa Esperanza de Juan Carrillo Miralles y Josefa Cano Martínez. Miguel Angel, de Miguel López Vera y Francisca Fontaneda Calle. María del Carmen, de Juan Jesús Mejías Díaz y María del Carmen Rico Guerrero.

Día 18.—Héctor, de José Penalva Guardiola y Pilar Justamante Aldeguer. María Elena, de Juan Antonio Martí Poveda y Juana Cebrián Carpio. Josefa, de José Fuentes Vazquez y Catalina Iniesta López. Marina, de Daniel Carpena Martínez y Josefina Bordera Mira.

Día 19.—Juan Antonio, de Salvador Soriano Valera y Apolonia Sánchez Oriente. Víctor Manuel, de Juan Rico Bernabé y Angeles Tamayo Ramirez. Juan Manuel, de Salvador Santos Cárdenas y Carmen Magdalena Rico Amat.

Día 20.—Victoria Eugenia, de

José Abellán Muñoz y Josefa Guardiola Muñoz.

Día 22.—Juan Javier, de Fernando Benítez Iglesias e Isabel García Carretero. María de la Cruz, de Raimundo Gómez Belda y María Sánchez Arnedo. María Teresa, de Gabriel Segura Martínez y María Teresa Herrero Martínez. María José, de Francisco Segura Arques y Manuela Quinto García. María Teresa, de Vicente Segura Muñoz y María del Carmen Benito Agulló.

Día 24.—Francisco José, de Francisco Blasco Gómez e Isabel Payá Vera.

Día 25.—Yolanda, de Manuel Botella Fernández y Pilar Pérez Rico. María Francisca, de Francisco Pedro Sánchez Cifré y María Francisca Ramos Manzanaque.

Día 27.—Francisco Javier, de Manuel Avila Ramón y Balbina Teruel Pérez.

Día 28.—Joaquín, de Jesús Costa Escobiano y Rosario Idoñez Peral. Juan Manuel, de Francisco García Marín y Ana María Romo Botías. Vicente Javier, de Vicente Martínez Sánchez y María Avendaño Sáez. Silvia, de Francisco Rico Quiles y Josefa Guerrero Doménech.

## MATRIMONIOS

Día 24 de agosto.—Evaristo Ortuño Pla con María del Car-

## Dr. D. Roberto M. González Anlorte

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DEL SISTEMA NERVIOSO  
Y MENTALES

### CONSULTA:

Lunes, miércoles y viernes  
de 5 a 8 de la tarde, en

Edificio ELDA (Avda. Chapí)  
planta 2.ª, letra E

7794... (alt.)

men Julia Gaspara Carpena Martínez (San Francisco de Sales).

Día 25.—Jorge Benjamín Bañó Pont con Encarnación García López (Inmaculada). Paulino Sánchez Martínez con María Dolores Zárate García (Santa Ana). Frutos Campos Carrillo con Isabel Petra García Navajas (Inmaculada). Alberto Pérez Moneo con Desamparados Ojaya Vidal (Inmaculada).

Día 26.—Ramón Albero Brobrons con Enriqueta Rico Verdú (Santa Ana).

## DEFUNCIONES

Día 24 de agosto.—María Torró Ferrero, de 70 años.

Día 27.—Trinidad Coloma Llorca, de 62 años.

Día 28.— Francisco García Sáez, de 81 años.

## RESUMEN

Nacimientos ... ..	28
Matrimonios ... ..	6
Defunciones ... ..	3

## SE VENDE PISO

a estrenar. Llave en mano  
Principal, Calle Colón,  
esquina a San Juan  
Bautista. 110 m.2.

RAZON: Teléfonos 38 02 51  
(oficina) y 38 02 47 (particular)

872...

# Tintorería LA MILAGROSA

Ofrece a Vds. su esmerado servicio de limpieza en seco con su nueva maquinaria. Limpieza de toda clase de prendas delicadas, Trajes de fiesta, Alfombras, Tapices, Cortinas, Mantas, Fundas coche, etc.

## Su ropa limpia al día

### TALLERES Y DESPACHO:

Monasterio, 122 (cerca de la Farola)

Teléfono 38 18 09 - **ELDA**

### SUCURSAL:

Colón, 11 - Teléfono 38 15 50

## Ante la próxima Feria del Calzado: ¡Arriba los corazones!

● Hay que acudir a ella con serenidad y confianza.

En la grave crisis que viene arrastrando la industria del calzado español, la inminente apertura de la Feria Internacional del Calzado en nuestra ciudad va a ser como a modo de piedra de toque que nos descubra las posibilidades de recuperación de nuestra primera industria y el nuevo rumbo que la misma ha de tomar, de caía a los resultados comerciales del certamen.

En este aspecto, vaya por delante que nuestra opinión es optimista; sin alharacas ni triunfalismos pensamos seriamente que esta Feria puede marcar el comienzo de la recuperación del calzado español, y en ello tenemos depositadas nuestras mejores esperanzas. Pero esto es algo que pronto vamos a ver, ya que en sólo unos días quedará despejada la incógnita, que es, en esta ocasión y en todas las ocasiones, una feria.

Vayamos por lo tanto ahora a lo que nos interesa matizar desde aquí, ante el acontecimiento ferial que se avecina. Es posible que la tan traída y llevada palabra "crisis", y los hechos indiscutibles que han dado motivo a que se produzca, haya influido en el industrial español, creándole un complejo de inferioridad, de irremediable resignación ante una fatalidad inexo-

rable. Contra este modo de pensar y de ver las cosas, quisiéramos luchar en esta ocasión con todas nuestras fuerzas. Hay que levantar los corazones y acudir a la Feria sin temor alguno, llenos de confianza y preparados con serenidad y aplomo para afrontar las eventualidades y operaciones que indiscutiblemente se producirán en la misma. No debemos darnos por vencidos de antemano ni acomplejarnos hasta el extremo de pasar por donde el comprador que nos visite quiera. Nuestros calzados han demostrado su calidad y su estilo en el mundo entero —de esto no se duda ni por un momento— y la prueba de ello es que hemos abierto brecha en los mercados exteriores y que el triunfo del calzado español en el extranjero fue algo sorprendente y casi milagroso. Se nos conoce y se nos aprecia. Por consiguiente, si alguno de estos comerciantes llegan a nuestra oferta con ánimo de sacar partido de la actual situación, con la torpe intención de conseguir precios especiales o condiciones leoninas, queriendo aprovecharse de la necesidad que ellos piensan que el industrial tiene de vender, debemos obligarles con nuestra serena actitud a dar un frenazo en seco. Nosotros, la in-

dustria española del calzado, no debe presentarse en el inmediato certamen como víctima propiciatoria de una situación que determinadas circunstancias han producido, sino con el gesto gallardo y sereno, consciente de su propia valía, del que sabe que las aguas vuelven siempre a su cauce y que lo que es bueno acabará, contra viento y marea, por ser reconocido y admitido como tal.

Mientras se traducen en realidades palpables la esperada ayuda estatal, lo importante es estar alerta. Que no nos envuelvan en maniobras u operaciones humillantes. Que se desarrolle el eterno juego del "compro y vendo" dentro del recinto ferial en un plano de completa igualdad: el comprador, reconociendo la calidad de lo que compra, el vendedor consciente de la propia valía de sus fabricados. No demos los duros a cuatro pesetas, pues esto, aunque quizá resolviera alguna apurada situación individual, a la larga no dejaría de ser catastrófico para todos. Perderíamos el alto prestigio conseguido a base de tantos sacrificios y trabajos, y se nos tomaría por lo que aquí, castizamente, llamamos "el pito del sereno".

Seamos afables, correctos, facilitemos las cosas al comprador, hagamos nuestras ventas rozando simpatía y amabilidad. Todo esto está muy bien y es indicado el hacerlo, pero prescindamos de servilismos, de condiciones vejatorias para el que vende, de facilidades superespeciales que no hacen más que humillarnos. Conservemos el tipo,

El Dr. don

**Antonio Castillo Durán**

estará ausente, por  
vacaciones, hasta el  
15 de septiembre.

887,90

**CHURRERIA - BAR FALLERO**

**CASA VICENTIN**

Especialidad en carnes  
a la brasa

Se admiten encargos diarios  
en calle Hipólito Juan, n.º 1

(Subida a la Estación por  
las escaleras)

Teléfono 38 08 92

860/...

en suma, y hagamos negocio de igual a igual, como si aquí no hubiera pasado nada.

Creemos que esta es la pauta a seguir y con ella se abrirán nuevos caminos que ya estaban abiertos realmente, pero a los que una negra tormenta ha puesto, de momento, algo intransitables. Con nuestra serenidad y nuestra firmeza hemos de lograr que se despeje otra vez el cielo sobre el mundo zapatero español y que de nuevo volvamos a ser calzados altamente competitivos en todos los mercados del mundo.

Secundemos con sereno optimismo el grito de guerra de la FICIA. "A POR TODAS CON ZAPATOS ESPAÑOLES".

## Vd. que ya nos conoce Háblele a sus amigos...

### Estas son nuestras inmediatas construcciones:

**Reina Victoria**

**Marina Española**

**Pizarro**

**Emérito Maestro**

Información en nuestras oficinas:

# CREBEL, S. A.

Avenida Reina Victoria, 11-1.º - Teléfono 381653

ELDA

874/...

Sr. Director:

Somos un grupo de madres que realmente nos reunimos en la Plaza de Castelar con nuestros hijos, y quisiéramos exponerle lo que creemos no debiera pasar, no sin antes pedir disculpas por algún error que pudiéramos cometer al escribirle, ya que no estamos acostumbradas a estas cosas.

1.º—Durante todo el año, cuando estamos en la Plaza anteriormente mencionada con nuestros niños (único sitio del pueblo donde se puede ir, ya que no conocemos ninguno apropiado para que los niños puedan jugar y al mismo tiempo las madres estén pendientes de ellos) si por cualquier circunstancia uno de ellos se mete en el césped, bien por que se le ha caído la pelota o bien porque le dé la idea de meterse, nos viene el guardia diciendo que a la próxima será una multa de equis pesetas, preguntándonos nosotras ahora: ¿cómo es posible que eso ocurra cuando, repetimos, es el único jardín del pueblo y para el pueblo, y en estas fechas, para montar el pabellón de festivales, pisan el césped, rompen bordillos de los mismos e incluso se estropean plantas?

2.º—Tampoco consideramos acertado el realizar los festivales

en el único jardín de Elda, máxime en unas fechas en que el mismo es insuficiente, aparte de que el mismo se deja en un 50 por 100 de sus posibilidades en los meses que más se necesita, como es el mes de agosto, que el personal vuelve de las vacaciones, y el de septiembre, que en sus fiestas patronales los eldenses, aparte de ir al baile, ópera y otros espectáculos, también les agrada estar sentado, en Castelar tomando su refresco, bien porque no le agradan esos espectáculos antes mencionados o bien porque sus posibilidades no les dan de sí.

3.º—Creemos que los festivales de ópera (a los cuales les damos todo el apoyo y valor que merecen; no los criticamos ni censuramos) bien se podrían celebrar en el Teatro Castelar, o por aforo, en el Cinema Cervantes, e incluso encontramos que sería un local ideal el Cine Coliseo con sus palcos y plateas, dejando entonces libre la Plaza de Castelar y ahorrando unos miles de pesetas que cuesta el pabellón, las cuales muy bien podrían invertirse en hacer "zonas verdes", que mucha falta nos hace.

Sin nada más que agradecerle su amable atención.

**UN GRUPO DE MADRES ELDENSES**

ALTA PELUQUERIA DE SEÑORAS

**José Luis**

Donoso Cortés, 19

Teléfono 38.26.88

Se precisa OFICIALA con experiencia

489.92

## Pista Polideportiva: Terminado el proyecto de la 3.ª fase

Con el nombre de "Cubrición de la Pista Polideportiva, tercer desglose de pavimentación y enlace con el campo de fútbol", se conoce el proyecto de la tercera y última fase de la Pista Polideportiva Municipal, el cual ha tenido ya entrada en el Ayuntamiento para ser sometido a la aprobación de la Comisión de Fomento. Con la realización de este proyecto quedará completamente terminada la citada Pista, cuyo proyecto inicial, como recordarán nuestros lectores, fue aprobado por el Ayuntamiento en el año 1968 estando a estas alturas ya completamente terminadas las dos primeras fases de su construcción.

De acuerdo con el proyecto de la tercera fase que estamos aludiendo, se procederá a dejar en condiciones el terreno de juego, cubriéndolo con un pavimen-

to de madera de haya. A continuación se mejorarán las gradas existentes y se llevarán a cabo las obras de enlace de la Pista con el vecino campo de fútbol. Esta tercera fase comprende también una edificación de dos plantas con cabinas para radio y TV., sala de actos, bar y aseos para el público.

El plazo de ejecución de las obras será el de siete meses a partir de su iniciación, y su presupuesto se cifra en casi cuatro millones y medio de pesetas.

Esperemos que, tras el requisito de la aprobación del proyecto que comentamos, pueda llevarse a cabo con toda celeridad la ejecución del mismo, para que pronto y de una manera definitiva quede completamente terminada y al servicio del público esta Pista Polideportiva Municipal.

**DECORACION**

# MARI TRINI

*Calle Jaime Balmes, 66 - ELDA*

**GRAN OFERTA:** Empapelamos pisos desde 6.700 pesetas, a elegir entre 200 modelos.

*PAPELES DESDE 100 PESETAS*

*¡LO MAS ECONOMICO DE ELDA!*

*¡HAGA LA PRUEBA Y SE CONVENCERA!*

# LAS OPERAS de los II Festivales de septiembre en ELDA

## AIDA

(Opera en cuatro actos. Música de Giuseppe Verdi. 1813-1901).

La acción se desarrolla en Menfis y Tebas, en tiempos de los Faraones. Los etíopes han declarado la guerra a los egipcios y la diosa Isis ha sido consultada por Ramfis, sumo sacerdote, sobre quién será el caudillo de las fuerzas egipcias. Radamés, capitán de la guardia real, está ávido de gloria y fama y siente el deseo de ser él el que conduzca al ejército del Faraón a la victoria. Así podría ofrecer su gloria a Aida, esclava etíope que sirve a la joven hija del rey de Egipto. Está enamorado de ella, pero sin conocer su verdadera identidad, ya que Aida es hija del rey de los etíopes, Amonasro, lo que nadie sabe en Menfis. Aida y Radamés se aman, y éste cree que con la victoria podrá rescatar a su ama de la esclavitud y unirse con ella.

Después que Radamés ha entonado su apasionado canto de amor por Aida, penetra Amneris, la hija del Faraón, que también ama a Radamés y anhela verse correspondida por él. Al ver al guerrero radiante por el amor que ella desconoce, piensa cuán digna de envidia será la mujer que consiga el amor de Radamés. En esto Aida aparece en la sala y Radamés no puede con tener una exclamación, lo que hace preguntarse a Amneris si su rival será la esclava etíope. Aida viene llorando. "Teme por todos y por la patria, al oír los clamores de la guerra" —dice—. "¿No hay otras preocupaciones en el espíritu de su esclava?" —pregunta Amneris. Aida baja la cabeza e intenta disimular su turbación.

Entra el rey de Egipto, seguido por Ramfis y cortesanos, quien declara que el ejército etíope, mandado por el rey Amonasro ha invadido Egipto y que la diosa Isis ha designado a Radamés como caudillo de los ejércitos egipcios, lo que provoca la alegría del valeroso guerrero y la angustia de Aida, que ve cómo van a enfrentarse lo que más quiere en el mundo, su padre y Radamés. E invoca la piedad de los dioses, expresando su suprema desesperación.

Ha pasado algún tiempo. Radamés ha triunfado sobre el enemigo y vuelve victorioso a Tebas. Amneris se viste para la fiesta que se celebra en la ciudad con tal motivo, cuando aparece Aida. El dolor que manifiesta su semblante es grande y Amneris lo respeta. Pero a toda costa quiere saber si ella y Radamés se aman. Para ello le dice que Radamés ha muerto en el combate. Tan terrible noticia delata a Aida, que confiesa su amor por el caudillo. Amneris ya sabe la verdad y revela el en-

gño, añadiendo que ella también le ama y que una esclava nunca podrá competir con la hija de los faraones. Tal reto enciende la sangre real que Aida lleva en sus venas, pero se domina y, pidiendo perdón a Amneris, le cuenta su apasionado amor por Radamés: "Es lo único que poseo en el mundo y por él únicamente vivo. Mientras que tú eres feliz, poderosa..."

Amneris lo la escucha. Se oyen los clamores que anuncian la llegada del ejército vencedor y la princesa obliga a Aida a que la acompañe. A los acordes de una solemne "Marcha triunfal" va entrando el ejército victorioso. Amneris corona a Radamés y el Faraón le anuncia que le concederá todo lo que le pida. Radamés reclama en primer lugar la liberación de los prisioneros. Entre ellos se encuentra, sin que lo sepan sus vencedores, Amonasro, rey de los etíopes y padre de Aida. Esta lo reconoce y se abrazan, llorando por su desventura. El Faraón, contra la voluntad de los sacerdotes, accede a lo pedido, con la salvedad de que Amonasro y Aida quedarán en Tebas como esclavos. Radamés siente que su amor aumenta por cada lágrima que vierte su adorada, mientras que Amneris, que asiste al mudo diálogo amoroso entre Radamés y Aida, se siente humillada y el corazón le pide venganza.

El rey de Egipto entrega a Radamés, como premio, la mano de su hija y expresa su esperanza de que un día Radamés reinará en el país. Amneris es feliz por ver realizados sus sueños, mientras Aida renuncia a toda esperanza. Sin embargo Radamés siente que sobre su cabeza han caído los rayos de los dioses adversos y murmura: "¡El

trono de Egipto no vale el corazón de Aida!"

A orillas del Nilo, junto al templo de Isis, Aida acude a una cita con Radamés, decidida a arrojarse al río si Radamés se casa con la princesa. Esta, Ramfis y otros sacerdotes y sacerdotisas, están dentro del templo. Aparece Amonasro, que incita a su hija a que arranque a Radamés los planes estratégicos egipcios, puesto que los etíopes están de nuevo dispuestos a empuñar las armas. Aida se resiste, pero ante la descripción que le hace su padre de los estragos realizados por los egipcios en su pueblo, se decide a aboecer. Viene a Radamés, el etíope se esconde. El caudillo declara su amor a Aida y ésta le pide que huyan juntos a Etiopía, consintiendo Radamés, después de confesar cual será el camino que seguirá el ejército egipcio en su próxima campaña. Entonces Amonasro aparece ante Radamés, que se cree traicionado. El etíope descubre su condición de rey y pide a Radamés que vaya con Aida a su país, donde vivirán felices. Cuando se disponen a partir, Amneris que ha presenciado la escena desde el templo, increpa a Radamés llamándole traidor. Amonasro y Aida huyen y Radamés entrega su espada al Sumo Sacerdote.

\* \* \*

Los jueces están deliberando sobre la sentencia a imponer a Radamés. Amneris le ruega que pida clemencia al rey para salvar su vida, pero Radamés se niega. No se cree culpable ante los dioses, pues "si el incauto labio reveló un secreto, el pensamiento permaneció puro, por lo que su honor quedaba intacto". Ella insiste en salvar su vida, pero Radamés anhela mo-

rir. Cree muerta a Aida y no escucha la voz anhelante de Amneris que le confiesa su amor. La princesa le revela que Aida no ha muerto y que si Radamés jura apartarse de ella, Amneris logrará su libertad. Radamés no acepta y el amor de Amneris se trueca en ira, siendo el preso conducido a su mazmorra. Desde el subterráneo llega la voz de Ramfis que acusa a Radamés de traición y le invita a disculparse. Por tres veces formula la acusación, pero el silencio es la respuesta de Radamés. Con lo que el héroe es condenado a morir sepultado vivo bajo el altar de los dioses. Amneris se desespera y maldice a los sacerdotes por haber condenado a un inocente.

La escena final aparece dividida en dos planos. En el superior, el templo de Pthá, esplendor de oro y luces. En el inferior, el oscuro subterráneo donde se entierra vivos a los condenados. Ante la colosal estatua de Osiris que sostiene el templo, los sacerdotes están colocando la gran losa que cubrirá la tumba en que se halla Radamés. Este, junto a los peñaños por los que ha descendido, se despide de la vida, anhelando ver por última vez a su adorada Aida. Mas, de pronto, advierte la presencia de una mujer junto a él. Presintiendo la muerte del amado, Aida ha querido reunirse con él para seguir su misma suerte.

Radamés no quiere que Aida muera, pero ésta, ya en la agonía, ve llegar al ángel de la muerte que les conducirá hasta el éxtasis de un amor inmortal. Radamés intenta en vano remover la losa. Arriba, las sacerotitas cantan y bailan la danza de la muerte.

Aida y Radamés, abrazados amorosamente, dan el adiós al mundo y sienten cómo se les abren los cielos, cómo sus almas vuelan hacia los rayos del día eterno. En aquel momento

## DROGUERIA

# BENJAMIN

### Pinturas y Papeles pintados

### Distribuidor de pinturas

## "VALENTINE"

### FELICITA A SU CLIENTELA EN ESTAS FIESTAS MAYORES

Prolongación General Yagüe, 6 - Teléfono 382930

ELDA

aparece en el templo, enlutada, Amneris que ignora que Aida muere junto a Radamés. La princesa se arrodilla ante la losa e implora a Isis que abra las puertas del cielo para su amado.

## RIGOLETTO

(Opera en cuatro actos, libreto de Piave y música de Giuseppe Verdi).

### ACTO I

Al levantarse el telón, nos encontramos en los salones del palacio del desolado Duque de Mantua, donde se celebra una gran fiesta. "Esta o aquella —canta el Duque— tanto da para mí; de todas me río". La fiesta se anima; suenan las alegres músicas del baile, pero son súbitamente cortadas por la presencia del anciano Conde de Monterone, padre de una de las muchachas seducidas por el Duque, que es conducido a prisión por haber atentado contra la vida del seductor. El bufón de palacio, Rigoletto, hace escarnio del anciano, burlándose de su desgracia y éste lo maldice, deseándole que sufra la misma afrenta. Rigoletto no puede disimular la tremenda impresión que le causan aquellas palabras del anciano Conde.

### ACTO II

Casa de Rigoletto. En ella guarda secretamente a su preciosa y adorada hija Gilda. El bufón siente pesar sobre él la terrible maldición y encarga a la vieja sirvienta vgilie bien la casa, pero aquella ha sido comprada por el oro del Duque de Mantua, que fingiéndose estudiante se ha ganado el amor de la bella Gilda. La sirvienta, una vez ha marchado Rigoletto, hace entrar al Duque, jurándose los amantes amor eterno y marchándose a requerimientos de la doncella el supucsto estudiante. Gilda se retira a sus habitaciones, acariciando con la voz el nombre querido, al tiempo que se oyen las voces quedas de un grupo de cortesanos que creen que la mujer que se esconde en la casa es la amante del bufón, a quien odian, pues todos han recibido burlas y afrentas del protegido del duque. Se proponen raptar a Gilda y entregársela al Duque. Encontrándose a Rigoletto, le engañan diciéndole que es otra mujer la que van a raptar, y éste les ayuda en la empresa, enmascarándose y sosteniéndoles la escalera por la que suben

los secuestradores. Cuando Rigoletto escucha los gritos de su hija y comprande que es ella la raptada, ya es tarde; huye la alegre banda de cortesanos, mientras Rigoletto grita: "¡La maldición!".

### ACTO III

En el palacio del Duque, Rigoletto trata de inquirir de los cortesanos dónde se encuentra su hija. Estos se burlan de él y el bufón los increpa duramente: "Cortesanos, raza vil y condenada". Pronto aparece Gilda y Rigoletto comprende al punto todo el deshonor que ha caído sobre su hija, lo que considera un castigo del Cielo por sus maldades. Por la derecha aparece el Conde Monterone, preso entre soldados. Al pasar ante el retrato del Duque, se lamenta de que su maldición no surta efecto alguno, pero cuando Monterone ha salido, Rigoletto exclama: "No, viejo, te engañas..." Y volviéndose ante el cuadro, jura venganza, mientras Gilda, verdaderamente enamorada del Duque, pide a Dios que le proteja.

### ACTO IV

Posada de mala nota de Sparafucile, asesino a sueldo de quien más pague. Este lleva a cabo sus asesinatos ayudado por su hermana Magdalena, hermosa mujer que atrae a sus víctimas. En el exterior están Gilda y Rigoletto. Gilda pide a su padre que perdone a su amado, y el bufón le pregunta si seguiría amándolo si por sí misma pudiera ver cómo la traiciona. Ella insiste en que el Duque la adora y entonces su padre la lleva junto a la pared de la hostería para que observe. Poco después entra el Duque, que viene disfrazado de oficial de caballería y canta la canción en la que resume todos sus frívolos conceptos sobre la mujer y el amor ("La donna é mobile - cual piuma al vento..."). El de Mantua enamora y persigue a la bella hermana de Sparafucile. Mientras, el asesino concierta con Rigoletto la muerte del Duque, debiendo meter su cadáver en un saco, para echarlo al inmediato río. En la hostería, el Duque da apasionadas muestras de amor a Magdalena y le promete hacerla su esposa. "¿Aun no te basta?" —le pregunta Rigoletto a su hija. "¡Inicuo traidor!" — exclama ésta.

A las demandas del Duque, Magdalena responde con risas, puesto que ella conoce bien a los hombres. Y Gilda lamenta haber amado a un hombre semejante. Rigoletto le aconseja que

# Convocatoria

Por la presente se convoca a todos los socios de la Cooperativa de Viviendas Protegidas "SAN FRANCISCO DE SALES", a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el próximo domingo día 30 de septiembre de 1973, a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, en el Hogar Social de la Cooperativa, para tratar de los siguientes puntos del orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior.
- 2.º Modificación de Estatutos, conforme al nuevo Reglamento de Cooperación, de 13 de agosto de 1971.
- 3.º Adhesión al proyecto de creación de una C.A. COOPERATIVA DE CREDITO, que se está fomentando en esta ciudad.

Dada la importancia de la reunión, se ruega total y puntual asistencia.

689,93

ponga fin a su llanto por aquel hombre despreciable y que vaya a su casa, se vista de hombre y salga de la ciudad: él se reunirá con ella una vez cumplida su venganza. Rigoletto concierta con Sparafucile que volverá a la noche para recoger el saco con el cadáver y entregarle el resto del precio convenido por el asesinato. Se desencadena una fuerte tormenta que obliga al Duque a quedarse en la posada, pese a las incitaciones de Magdalena, ya enamorada de él y que le quiere salvar del puñal de su hermano. Una vez acostado el Duque, los hermanos discuten, intentando Magdalena disuadir a Sparafucile del asesinato y recordándole éste que ha recibido ya parte del precio y no puede traicionar su palabra. Finalmente, ante los lamentos de su hermana, el asesino decide que si antes de la medianoche alguien llama a la puerta de la posada, morirá en lugar del Duque y su cadáver hará creer a Rigoletto que se ha cumplido su venganza. Pero Magdalena objeto que la noche es muy negra y nadie pasará por aquel paraje. Gilda, vestida de hombre y arrebatada de amor por el Duque, ha desoído los consejos de su padre y ha vuelto allí, escuchan-

do todo lo que han hablado los hermanos. Entonces decide entregar su vida por la de su amado y tímidamente llama a la puerta. Los hermanos creen que el viento ha golpeado la puerta, pero Gilda, decidida al sacrificio, llama otra vez diciendo que es un peregrino perdido en la noche. Entra Gilda en la posada y tras ella el asesino cierra la puerta.

Cuando llega Rigoletto a ver cumplida su venganza, el asesino le entrega un pesado saco. El asesino quiere ayudarle a echar el saco al río, pero Rigoletto desea ver muerto a quien ultrajó a su hija y se niega. Sparafucile se va de allí. Rigoletto, en medio de su alegría por ver realizada su venganza, se sorprende al reconocer la lejana voz del Duque que en aquel momento baja a la planta inferior de la hostería. Abre Rigoletto el saco y ve el cuerpo de su hija, que, agonizando, le confiesa que ofreció su vida por salvar la del Duque, y pide a su padre perdón a éste. Gilda muere, mientras el bufón comprende que su venganza se ha vuelto contra él mismo, cumpliéndose la maldición del anciano Conde. Se mesan los cabellos y cae desplomado sobre el cadáver de su hija.

## Genaro Juan Esterli

TALLER DE TROQUELADO

General Moscardó, 5

Teléfono 38.05.90

EL D A



Este es el momento de  
montar su **Calefacción**  
**SOL-THERMIC**  
le asegura la **Primavera**  
en su hogar

Solicite información y presupuesto a:

Distribuidor oficial

**Antonio Rubio Soriano**

Martínez Anido, 9 - E L D A - Teléfono 38 01 52

¿No tiene Vd. aún lavadora automática?

Ahora tiene ocasión de poseerla.

Hemos puesto a la venta la

**"OFERTA DEL MES"**

la famosa

**NEW-POL**

por sólo **9.990** ptas.

**Industrias del Arlanzón, S. A.**

**“INDASA”**

FABRICA DE CURTIDOS

B U R G O S

Visite nuestros Stands números 334 y 336 en la próxima FICIA

Delegado de Ventas:

JOSE CASTAÑO GARCIA - ELDA

**Miret y Compañía, S. A.**

I G U A L A D A

Fabricante de la suela de CUERO NATURAL “BELINDA”

Crupones acabados en negro y colores

Especialmente indicada para calzado de exportación

Visite nuestro Stand número 340 en la próxima FICIA